BONDIA ARUBA®

Diamars 7 di September 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



'No ta cuestion di pone SKOA contra muraya'

Pagina 3

- **IPA ta mira reforma di enseñansa cu wowo critico**
  Pagina 2
- **Cantidad di fayecido cu Covid ta sigui aumenta**
  Pagina 7
- **Guaido ta contesta menasa di Maduro**
  Pagina 9

Otro tereno rosa sin permiso



Pagina 6

Migrantenan indocumenta a huy di prison na Corsou



Pagina 21

Kayak for Nature tabata uno exitoso



Pagina 14

TESTIMONIO:

"Mi a hera muri di Covid-19, mi a kere hendenan robes"

Pagina 6

BONDIA ARUBA

IPA ta den desaroyo constante pa cumpli cu demanda educativo di Aruba

Instituto ta mira reforma di enseñansa a base di palabracion di COHO cu wowo critico



Falta di enfoke den enseñansa ta causa falta di structura y ta stroba continuacion. Dirigentenan di IPA, Marilyn Richardson, Berthson Boekhoudt y Marisol Croes ta sinti cu ta keda mira Instituto Pedagogico Arubano cu wowo critico sin cu ta mira henter e panorama di enseñansa na Aruba, cu pa hopi tempo ta cambia di direccion.

Mas ainda, segun Director General, drs. Richardson, tin biaha ta lubida tur e trabao cu IPA ta haci.

"IPA ta brinda e estudio pa docentenan di enseñansa primario, tin e programa pa movecion y salud, tin e programa na nivel Bacherlor's y Masters pa Papiamento, alabes un programa mas cortico tambe pa Papiamento, ta duna e programa pa bira docente di Hulandes. Tin tur curso cu mester pa e grupo cu tin aworaki cu ta capacita y recapacita," Richardson a splica. Tin curso cu tin 15 hende, otro tin mas. "Pa Papiamento so tin 23 studiante."

Berthson Boekhoudt ta agrega cu kizas no tin hopi studiante pa cada curso. "Pero e ta rekeri desaroyo si di e programa. Y si kier compara cu Hulanda, ta traha e cursonan aki pa 10 klas, y no 10 hende. Naturalmente aki no ta haci ganashi." Su colega drs. Marisol Croes ta duna e comparacion na Aruba mes. "Na Academic Foundation Year, mi tabata duna les na cuater klas. Ta e mesun les mi ta duna na tur e klasnan. E no ta manera locual IPA mester haci, cu ta desaroya contenido, material pa cada grupo, cada programa."

Specialistanan den scol basico

Aworaki tin programanan andando pa prepara docentenan di deporte y salud pa scol basico. Tin un otro programa cu ta mas cortico, cu ta pa esnan cu ta atende CIOS na Hulanda y por bira docente di deporte y salud pa scol basico. Aworaki tin 14 studiante y cada scol lo haya un specialista riba deporte y salud. Pero prome cu por a yega na e grupo aki lo mester a haci un analisis y determina efecto di e programa, y den e situacion aki e cursonan a cuminza na IPA, sin cu tin e tur e condicionnan cla. Berthson Boekhoudt, Director Enseñansa Inicial, no sa si esnan cu caba awor berdad lo haya trabao nan scolnan basico na Aruba.

Marilyn Richardson ta comparti e preocupacion aki. "En realidad no por cuminza sin mas cu un curso, un programa. Mester wak kico ta bay sucede cu e studiantenan ora cu nan caba di studia. "Ehempel ta docentenan di CKV, cu mester duna les di arte na scol. "Hendenan a caba nan estudio, pero despues a bin problema pa ubica nan na scol. Esey ta e caminda cu realmente mester cuminza prome. Esta percura cu tur hende cu cuminza cu un curso na IPA por ta sigura di trabao. Consecuentemente no por sigui duna e mesun estudio constantemente, pa evita cu un cantidad di docente no por haya trabao despues. Esey ta un di e diferencianan cu Universidad. Kizas nos por bay den tres 'lichting' di un estudio," Richardson a splica.

Un unico cu a keda fiho te cu awor ta esun di enseñansa primario. Pa otro aña tin peticion pa cuminza cu un programa pa crea docentenan di Hulandes, peticion cu a sali di directivanan di scol.

"Directivanan di scol ta mira e necesidadnan, Inspeccion a mira e necesidadnan y nan ta cuminza discuti kico tin mester. Esey ta pone cu e grupo di docente cu nos tin mester ta flexible, pasobra kizas nan mester ta prepara pa bay den un direccion totalmente diferente."
Durante e proceso di e programa pa docentenan tweedegraads (docentenan cu e capacidad pa duna les na e prome tres añanan di enseñansa avansa HAVO/VWO), "mester a enfoca atencion riba seis programa educativo nobo pasobra tabatin necesidad di e docentenan aki. Y consecuentemente mester adapta e structura y haci uso di docentenan di afo cu ta bin pa un periodo cortico," Marilyn Richardson a splica. E grupo di docente aworaki ta 46 cu ta traha na IPA. No tur ta traha tempo completo, pero en todo caso, tur tin nan funcion pa cumpli cune y no ta cuestion cu ta djis hinca un persona den e personal di IPA sin cu tin hustificacion pa su trabao.

Tur docente ta esencial

Mescos cu ta e caso cu docentenan di y na IPA, e instituto ta mira su studiantenan tambe como esencial. "Tur docente ta esencial. For di esun di kleuter te VWO. Na paisnan cu ta score halto den enseñansa, hasta e docente di kleuter tin su grado di Masters. Esnan na Universidad ta esnan cu PhD."

Consecuentemente, pa motibo cu tin un diferenciacion grandi den baloracion di docente na Aruba, ta ripara cu hopi biaha ta perde e docentenan cu ta crucial den nan area, incluso na enseñansa primario. Segun Boekhoudt, a ripara cu ora IPA ta cuminza opleiding nobo, tin hopi docente profesional caba cu kier sigui studia. "Pero mirando nan posicion y locual nan ta gana, tin ora e ta bay contra di e interes general. Por ehempel, un bon maestro di kleuter ta esencial pa e carera di un mucha. Pero pa e maestro ey por crece den salario, e mester sali di e sistema di kleuter. Nos sistema na Aruba no ta duna e opcion pa docentenan profesionalisa nan mes mas, y bay mas dilanti kedando unda tin necesidad di nan. Pa nan por crece personalmente, nan mester cambia di sistema educativo y por ehempel, ata e sistema di kleuter ta perde uno maestro cu hopi bon capacidad."

Esaki ta e tema cu a discuti cu Formador, y lo kier pa e siguiente Minister di Enseñansa tuma rienda, esta cu mester bin otro sistema di compensacion pa docentenan. Si kier bon docente, lo mester crea un sistema cu ta stimula esnan cu ta haci nan maximo esfuerso.
"Nos mester otro sistema di pago, uno cu ta a base di evaluacion y a base di recompensacion debido," Marisol Croes a agrega.

Reforma bao COHO

Di otro banda, enseñansa ta un di e areanan cu segun e landspakket mester pasa den reforma. E condicion pa Aruba a ricibi sosten di likides di Aruba tabata cu ta traha segun un landspakket cu e Organo Caribense di Reforma y Desaroyo, COHO.

Dirigentenan di IPA a tene un reunion orientativo cu esnan cu ta preparando e trabao di COHO riba enseñansa. E reunion tabata mas bien pa por a duna e Hulandesnan informacion. Pero drs. Marisol Croes no ta mucho comodo cu e idea cu Hulanda ta bay dicta con enseñansa mester ta na Aruba. "Locual ta duna mi preocupacion ta cu mi ta traha hopi na Boneiro, y loke a pasa na Boneiro, mescos cu a pasa cu e Digipabo (programa Hulandes online), ta cu a tuma institutonan di Hulanda y pone nan na Boneiro. Mi tabata cana e scolnan y un lider educativo di Hulanda ta mustra riba e muchanan di Boneiro y a bisa mi 'esey ta un mucha dificil, e otro tambe.' Den su bista di e Hulandes, ta unicamente e mucha Hulandes ta comporta su mes. El a hiba mi back na Hulanda, unda ta considera e studiante di nos paisnan di tin menos capacidad of ta husga nan mas pisa. Mi curazon a kibra."

Berthson Boekhoudt di su banda ta kere cu esnan di COHO cu ta bin Aruba pa reforma enseñansa mester ta consciente di e realidadnan diferente. Un docente na Aruba tin mas tarea pa haci. "Na Hulanda, cada funcion tin un persona dedica. Na Aruba, un docente mester fungi como trahador social y atende otro tipo di reto cu na otro pais, no ta tarea di un docente. Mi ta sinti cu no por haci comparacion con docentenan ta traha na Aruba y na Hulanda. Hopi docente ta traha overtime, pasobra mester yena e buraconan cu tin. Na Hulanda tin hopi part-timers. Mi no ta bisa cu e salario mester ta mesun cos cu na Hulanda, pasobra e condicionnan economico ta diferente. Pero e trabao cu ta haci aki ta mas hopi compara cu locual e docente mester haci na Hulanda. Mester compara y compronde. Mi tin miedo cu no sa e contexto di isla," Boekhoudt a enfatisa na final.

Minister demisionario di Enseñansa, Armando Rudy Lampe

"Tin cu cumpli cu ley y no ta cuestion di pone SKOA contra muraya"

Comienso di aña escolar aki tabata uno controversial. Un dia prome cu scol habri, SKOA a informa cu den apoyo na e situacion di e trahadonan di limpiesa, nan no lo habri scolnan dia 1 di september.



Bon Dia Aruba a tuma contacto cu minister demisionario di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, Armando 'Rudy' Lampe tocante e caso aki, ya cu manera Bon Dia Aruba a indica den su edicion di dia 3 di september ultimo, SKOA no tabatin comunicacion cu Lampe. Esaki pa motibo cu a crea un comision for di januari di e aña aki, hunto cu un mediador y sindicato Seppa, pa asina resolve e situacion di trahadonan di limpiesa.

Lampe ta expresa cu e situacion aki no ta trata di un guera entre minister di Enseñansa cu SKOA, sino cu e situacion aki ta trata di un guera entre SKOA cu ley di Aruba.

"No ta trata cu a mi no kier sinta na mesa. No ta trata cu a mi no kier busca un solucion. No ta trata cu a mi no kier papia cu SKOA. E ta un cuestion conforme ley of no", Lampe a sigura.

Di mesun manera, el a indica cu e ta para responsabel pa cada begrotin beschrijving cu no ta presupuesta ni aproba pa parlamento, "y ta esey a tuma luga, lamentablemente". E suma disponibel ta un 1.080.000 florin cu lo coresponde. Pero door cu SKOA, segun rapport di Centrale Accountantsdienst (CAD), a haya pago dobel (dubbele betaling) den pasado, nan a perde nan caso. Lampe a sigura a ricibi dos biaha e cifra di 980 mil florin y tambe el a afirma cu tin prueba unda hues a bisa cu nan mester paga e placa back, y ta p'esey nan a perde e caso.

Segun Lampe e MB (Ministeriële Beschikking) di aña 2015, riba cual SKOA ta basa su argumento, 'no tabata ni dirigi na SKOA', sino cu 'di algun manera a hay'e y duna su propio interpretacion'. Loke ta keda cla den esaki, segun Lampe a indica, ta cu e MB no ta un base legal. Y hues den dos ocasion a duna un pronunciacion riba esaki, cu ta afirma cu esey no ta un base legal pa loke SKOA a haci.

Tambe Lampe a bisa cu tin un escrito di e mesun ex-minister, Michelle Hooyboer, cu no por interpreta e MB comosifuera ta conforme subsidio di salario, sino cu mester paga trahadonan di limpiesa conforme exploitatie subsidieert.

"Nos tin tres ley den Enseñansa cu ta masha cla mes den esey. Bo tin e Landsverordening pa Kleuter Ondewijs, pa Basis Ondewijs, entre otro, y tur ta bisa e mesun mensahe. Nan ta haci un diferencia entre salarissubsidie y exploitatie subsidieert; tur ta specifica cu limpiesa di scol cu ta inclui pago di trahadonan di limpiesa ta cay bao exploitatie subsidieert", el a comenta.

Ademas, Lampe a bisa cu ni den añanan 2017, 2018 ni 2019 esey tabata presupuesta. E tabata presupuesta e tres miyon florin cu a bay den groot pa cual cu no tabatin aprobacion. Loke ta nifica cu na momento cu e no ta presupuesta, sin permiso di minister e ora ey y sin un base legal, a hinca e trahadonan di limpiesa toch den e sistema di payroll di gobierno conforme status di ambtenaar.

Lampe ta indica cu nan a yega di aloca fondonan adicional, y cu pa e presupuesto di 2021 SKOA lo haya 1.5 miyon adicional di loke otro bestuur di scol ta haya, pa motibo cu "diripiente a aumenta e cantidad di trahadonan limpiesa, mientras cu SKOA tin menos alumno".

Prome cu 2015, segun el a declara, SKOA tabatin mas alumno y despues e cifra a baha. Pro e cantidad di trahado di limpiesa a redobla y asina mes nan a haya extra pa compensa. "Pasobra a hunga cu sentimento di hende, di e trahadonan di limpiesa. SKOA ta nan doño di trabao, no ta gobierno ta doño di trabao, creando algo cu no ta klop pasobra bo no por haya status di ambtenaar ora bo ta un subsidieert onderwijs. Y nan a bira victima di esey", Lampe a expresa.

El a afirma cu esaki ta "un situacion doloroso" y ta p'esey nan a duna un compensacion pa e aña aki 2021, y pa aña 2022 nan a papia cu a aumenta e normbedrag, loke ta nifica cu SKOA – cu tin e mayoria di muchanan – ta bay haya mas placa pa exploitatie subsidieert, ta bay tin mas entrada pa por paga e trahadonan di limpiesa.

"Ta p'esey nos a haci un extra esfuerso tambe pa aumenta e normbedrag cu ta referi entre otro na loke ta e exploitatie cost. Kiermen esey ta bay ta cubri pa 2021," Lampe a señala.

Ademas, el a bisa cu e tin cu cumpli cu ley y no ta cuestion di "pone SKOA contra muraya". "Tur directiva di scol ta haya e confiansa di gobierno pa por drenta den e sistema di PSA payroll sistem di gobierno" Lampe a finalisa.

Departamento di Asunto Social cu ayudo financiero adicional pa aña escolar nobo pa esunnan den bijstand



Dialuna mainta den un conferencia di prensa, vocero di Departamento di Asunto Social (DAS), Jesseline Soto-Garcia hunto cu Sr. Rudy Wester, hefe suplente di e seccion di bijstand, a duna informacion riba e ayudo financiero adicional cu e personanan den bijstand lo haya pa e aña escolar nobo.

Den luna di october tur persona entre 3 y 24 aña di edad cu ta den bijstand y cu ta bay scol regular durante dia, lo ricibi un ayudo financiero extra pa e aña escolar nobo. "E persona cu ta ricibi of cu tin derecho ariba e ayudo aki, mester ta un persona cu ta ricibiendo e 250 florin tur luna for di bijstand y cu tabata ariba payroll di bijstand pa luna di september, e ultimo pago cu a tuma luga diasabra cu a pasa", Sra. Soto-Garcia a bisa.

E ayudo financiero extra aki ta consisti di dos parti, Sra. Soto-Garcia ta splica. E prome parti ta wordo yama 'schooluitkering'. E parti aki ta consisti di un suma di 220 florin pa cada mucha te cu un suma di 800 florin maximo pa cada famia. Ta bay paga e ayudo aki cu e siguiente pago di bijstand riba dia 9 di october. E di dos parti di e ayudo ta loke ta wordo yama 'ouderlijke bijdrag', cu ta consisti di un suma di 120 florin pa cada mucha. Ta paga e suma aki directamente na scol y e famia no ta ricibi e suma aki hunto cu e pago di luna di october.

"E suma di 120 florin aki ta wordo paga directamente na e scol. Esaki ta pa yuda cubri e gasto di contribucion di e mayor na cada scol. Ta importante pa bisa cu si e contribucion di e mayor na un scol ta mas caro cu 120 florin pa aña, ta e 120 florin maximo lo wordo paga. Si e suma ta menos cu 120 florin, e suma cu e scol ta pidi ta loke ta wordo paga. Atrobe ta hopi importante pa bisa cu e suma aki ta bay directamente na e scol, pues e famia no ta ricibi esaki den e pago di october", Sra. Soto-Garcia a splica.

Pa por ricibi e ayudo financiero extra aki, Sra. Soto-Garcia ta splica kico e rekisitonan ta pa por aplica y tambe con proceso di aplicacion pa e ayudo aki ta. "Manera nos tur sa scol a habri siman pasa diaranson. Desde e dia ey y durante e siman aki, cada famia por pasa na nan scol pa busca e formulario di DAS", el a bisa.

E ta remarca tambe cu aunke tin scolnan cu ta e-mail e formulario aki, ora e mayor ricibi esaki mester print e, yena e formulario y mester entrega personalmente na e departamento. "Bo por e-mail e tambe pa nos departamento, pero mester acudi personalmente segun e schedule di entrega."

Mescos cu aña pasa, e aña aki un biaha mas DAS lo traha cu un schedule di entrega y esaki ta principalmente pa evita aglomeracion. Desde dialuna 13 di september te cu diabierna 17 di september por haci entrega di e formulario di scol. Sra. Soto-Garcia a duna un splicacion di con precisamente e proceso di entrega ta hinca den otro.

"Tras di bo carnet di bijstand, bo ta wak e letter cu ta sigui tras di e letter o, y a base di esey bo ta bay wak riba ki dia bo persona mester pasa na nos oficina situa na San Nicolas, ex-Centro Medico pa entrega e formulario. Cada letter tin nan dia specifico y e diabierna 17 di september nos a tene habri pa tur persona cu pa un of otro motibo no por a bin riba nan dia stipula, alsnog tin e posibilidad pa trece riba diabierna. Pues nos ta haci nos maximo esfuerso un biaha mas y nos ta pidi tur persona pa por fabor cumpli cu esaki pa asina e seccion di bijstand tambe por cumpli cu bo sin ningun problema den luna di october 2021".

El a splica tambe cu si en caso un persona no cumpli cu e entrega di formulario, esaki ta nifica cu e bijstand di e persona aki lo keda blokia, e persona no lo ricibi e 250 pa cada mucha manera ta custumber cu ta ricibi tur luna y tambe ora ahusta back e suma, dia cu e persona haci entrega di e formulario, lo ahusta e suma pero sin forsa retroactivo.

Sra. Soto-Garcia a menciona tambe cu normalmente ta duna e ayudo aki den luna di september pasobra normalmente scol ta habri den luna di augustus. Mescos cu aña pasa gobierno a cambia e fecha di e apertura di scol pa september y ley specificamente ta bisa cu unabes scol habri, e famia mester entrega e comprobante cu e mucha ta bay scol pa e por ricibi e ayudo aki. "Pa e motibo ey e aña aki nos a haya nos un biaha mas ta schuif e ayudo pa luna di october. Nos tur sa cu pa ora scol cuminsa bo tin gasto, dus e ta cay fastioso, pero nos ta bay cumpli cu e ayudo aki pa luna di october", el a señala.

"Mi tin cu remarca cu lamentablemente den e pago cu a pasa siman pasa diasabra, tur persona cu tabata ricibi e 250 florin, no a ricibi esaki, y esaki no ta paso nos a decido 'hey nos ta kit'e for di e pago di bijstand', pero nos tin cu ehecuta e ley manera cu e ta wordo bisa, dus p'esey mes e pago a baha, pero e pago ta wordo ahusta pa e pago di october 2021", el a agrega.

Sr. Rudy Wester, hefe suplente di e seccion di bijstand, tambe a a enfatisa cu e tardansa pa duna e ayudo extra aki a bin simplemente door di e cambio di fecha di e apertura di e scolnan. "E tardansa ta bin di decisionnan politico cu ta wordo haci, decisionnan cu lamentablemente pa via di e pandemia hopi cos a wordo cambia", el a bisa. "Hopi cos por a wordo preveni pero un cu otro no tabata den espacio pa hacie, pero nos ta traha cu un sistema, nos ta traha cu un maneho y segun locual no haya como instruccion nos ta ehecuta".

Pa locual ta trata e cantidad di persona na Aruba cu ta ricibi bijstand, Sr. Wester a bisa: "Door di e pandemia a bin mas hende acerca cu ta bay haci cu e budget, of e tanto hendenan na placa y na hende a bira mas. Pero nos ta mira si un caida den e hendenan cu a cuminsa haya trabao y nan cuminsa stop, pero e ta hopi. Nos ta papia di mas di 3 miyon florin pa luna y e cantidad di hende ta entre 2000 pa 3000 hende".



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

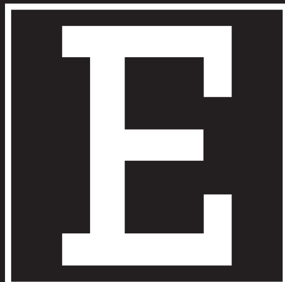
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

RAft ta regla...
Pero COHO ta keda coho...

Gobierno di Aruba y gobierno Hulandes a yega na consenso encuanto e proyecto di ley di Reino pa crea supervision financiero di Reino riba finanzas publico na Aruba. Esey ta bon noticia, pero falta un otro obstaculo pa vence. Esey ta e ley di Reino pa crea e organismo di control y supervision pa e programa di reforma cu mester bira realidad den e proximo añanan na e islanan Aruba, Corsou y Sint Maarten. Mientras e ley di supervision financiero tabata e parti facil – Corsou y Sint Maarten tin supervision caba bao di un ley di Reino – e ley di institucion di COHO ta parce di bira un problema grandi. Ta conoci caba cu gobierno di Corsou y Sint Maarten ta opone introduccion fuertemente, y como cu ta trata di un asina yama ley di consenso esaki, si acaso e bira realidad, lo no ta algo cu lo sucede a corto plazo.

Claro cu opone e ley cu palabra ta parce facil, sin embargo tur gobierno insular cu kier enfrenta Hulanda den e asunto aki, tin un factor poderoso contra nan: tempo, y esaki combina cu e situacion precario cu nan ta aden. Mientras Aruba a scoge pa yega na acuerdo, habriendo e porta tambe pa prestamo pa sigura refinanciamento di e prestamonan cu ta madura e aña aki y na 2022, ta parce cu na e otro islanan, bao presion tambe di nan base social, esnan den gobierno ta scoge pa un ruta mas beligerante. E pregunta ta unda esey ta bay hiba henter e asunto. Pa Aruba esaki por parce faborable, den e sentido cu tin un acuerdo riba tereno financiero, mientras e comportamento di e otro islanan lo trece tardanza den implementacion di e programa di COHO. Dificil pa imagina cu gobierno di Aruba lo ta lamenta e tardanza aki.

Di otro banda, posposicion di e medidanan cu mester tuma por trece alivio momentaneo na nivel politico, pero no ta yuda pa mehora e situacion financiero. Por parce mas facil di no mester anuncia medida, por ehemplo entrante 1 di januari 2022, pero di otro banda actividad economico na e momento aki, aunke ta mira mehoracion leve, tampoco ta di tal indole cu esaki ta resulta den hopi mihor entrada pa gobierno, loke por crea un poco espacio extra. Manera indica den un articulo den e edicion aki, nos por mira un mehoracion leve den nos economia, pero esey tabata net promer cu e crisis di Covid a bolbe hinca nos den un lugar unda nos no ta desea di ta. Ta di spera cu bayendo fin di aña 2021 nos por mira mas actividad economico, aunke esey lo ta sin estimulo gubernamental, ya cu formacion di gobierno ta tarda y eventual anuncio di medida di estimulo economico lo no ta visible pa e aña aki mas.

Ademas, no pa promer biaha y no pa ultimo tampoco, a cay un silencio profundo encuanto e posibilidad di otro actividad economico, cu no ta extension o diversificacion dentro di sector turistico mes. Gobierno ni posible inversionista ta papiando di refineria, LNG pa WEB y pa establece un centro di distribucion di LNG pa region na Aruba, ni di produccion di cannabis, ni di otro sector 'prometedor', ni nada. E unico cos cu tur hende ta contempla actualmente ta e posible recuperacion di turismo, unavez nos vence e actual problema causa pa e regreso di Covid. Lo ta incorecto si pa yega na e conclusion cu nos ta saca algun alegria o satisfaccion di e situacion aki. Nos no tin tempo pa perde cu un actitud di 'told you so'. Loke si ta keda e realidad di tamaño gigante nos dilanti ta cu nos no por conta sin mas cu aumento di entrada pa gobierno di un economia cu ta haci un comeback, y hasta mas cu esey. Nos lo mester lidia dentro di e posibilidadnan cu tin, y esey ta significa cu mester ta prepara pa dal stap atras envez di dilanti, por lo pronto. Esaki no ta bon noticia pa esnan cu ainda ta sin empleo y entrada, pero tampoco pa esnan cu a logra beneficia di e subsidio di salario cu a preveni un catastrofe economico mas grandi. E incertidumbre grandi lo ta, ora cu no tin subsidio mas, kico e efecto lo ta riba empleo. Lo tin empresa cu mester adapta nan payroll na e realidad di loke nan por paga, sin subsidio? Mester comprende bon si cu aki nos no ta boga pa mantene un subsidio indefinidamente, loke ademas lo no sucede. Pero, ta keda e pregunta si cuanto empresa ta operando den un situacion cu di cierto manera ta 'artificial' ya cu e payroll cu subsidio no ta coresponde cu nan nivel di benta total. Desaparicion di e subsidio por tin – talvez momentaneamente – un efecto negativo riba e empresanan cu te na ultimo lo ta haya subsidio. E problema aki lo mester haya su maneho, no solucion, cu e introduccion di un sistema di beneficio pa desempleo, cu den futuro ta ser paga pa empleado y empresa. Esaki ta exigi cambio legisativo grandi di cual nos no a mira nada ainda. Tardanza den inicia e reformanan lo tarda esaki tambe. Y, mientras tanto, ta sinta warda Hulanda caba di hiba e bataya cu e islanan?

Otro tereno rosa sin permiso

E ‘culpabel’ lo mester restaura e espacio





Otro tereno publico ta keda rosa sin cu ta tene cuenta cu tin regla. Y ciudadanonan preocupa a manda potret pa Bon Dia Aruba, con a rosa un tereno basta grandi, na e otro banda di e beach di Arashi.

Locual Bon Dia Aruba por a saca afo, cu esun cu a duna e instruccion, no tabatin e permiso pa rosa. DIP no a duna e asina yama aanlegvergunning, cu ta un condicion prome cu por rosa terenonan mas grandi cu 750 meter cuadra. E exigencia aki ta mara den e ROPv y tambe ta maneho di DIP pa varios aña caba, sinembargo, poco hende ta realmente consciente di e exigencia aki.

E aanlegvergunning ta basa riba e hecho cu Direccion di Naturalesa y Medio Ambiente ta haci su analisis di e flora y fauna presente y ta duna conseho kico por kita. Si tin matanan protegi riba e tereno, tin condicionnan cu mester cumpli cune prome cu por haci cualkier movecion riba e tereno. E aanlegvergunning ta un di e hermentnan cu tin pa por yuda scapa particularmente matanan cu ta core peliger di desaparece for di Aruba.

For di DOW a compronde cu e rosamento tabata parti di un disputa, pero no a bin mas informacion. DIP a informa cu aki no ta trata di un tereno propiedad (eigendom) ni tampoco un tereno cu ta keda den e area natural y cu no ta trata di un proyecto, aunke cu e ta keda den e zona cu ta permiti actividad turistico.

Pero mirando cu no tin e aanlegvergunning, e persona of compania mester bay restaura e tereno mas tanto posibel. No a papia di duna multa. Bon Dia Aruba no a haya contesta riba e pregunta ken a haci e acto, ni si tin plan pa e tereno en cuestion.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Prome Minister, Evelyn Wever Croes, kende ta encarga cu Infrastructura y for di su despacho a compronde cu Sra. Wever Croes “a keda desagradabelmente sorprendi pa e acto y mesora a manda autoridad pa tuma accion, pasobra no tin aanlegvergunning.”

Advertorial

“Mi a hera muri di covid-19, mi a kere hendenan robes”

Den e dianan aki mas y mas persona cu ta y tabata interna den hospital cu Covid-19 ta dispuesto pa papia cu nan famia y amistadnan y splica con nan a sufri na man di Covid y dicon nan no a vacuna. E informacion di e testimonionan aki ta hopi importante pa yuda salba mas bida.

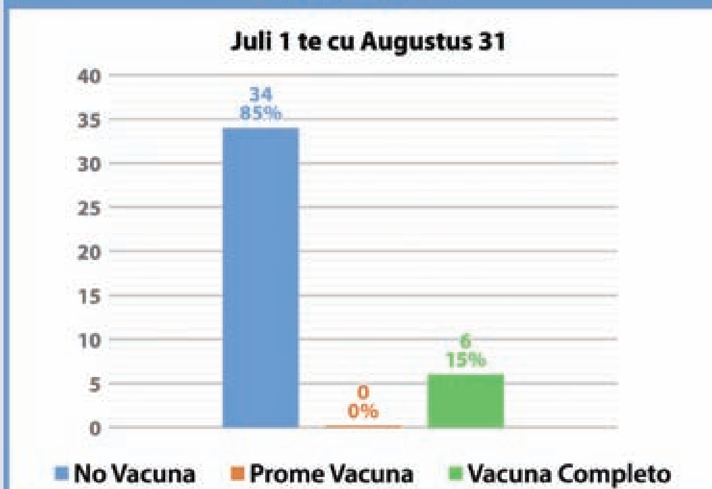
Tin persona cu no tabata vacuna y cu a perde ruman, otro a perde mayor, omo of tanta, welo of wela, tur pa motibo cu nan a kere informacionnan eroneo riba internet of den circulo di amistad.

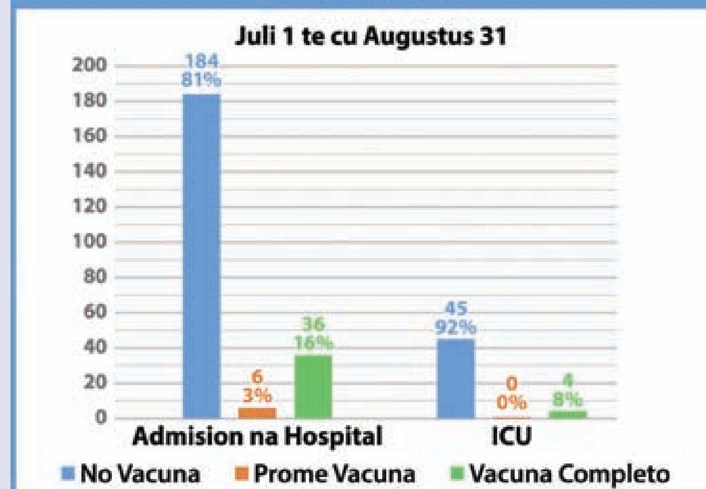
Siman pasa un di esnan cu tambe a kere e informacionnan riba caya of internet a expresa publicamente con duro e mester a lucha pa su bida, te awe e no por cana bon y ainda e ta usando oxigeno.
“Ami a kere e informacionnan riba caya y awe mi ta lamenta. Ora cu mi tabata den hospital na oxigeno mi tabata sinti cu mi no por mas, mi a hera entrega, pero mi a lucha pa mi biba. Covid no ta haci wega,” asina e pashent femenino a enfatisa.
Lastima ta cu tin otronan cu no por papia awe ya cu nan a fayece. Siman pasa, CrisisTeam y DVG a informa di 7 persona cu a muri den un siman, 5 cu a fayece na Colombia y 2 aki na Aruba.

Na e momentonan aki tin 20 pashent cu ta den ICU na Colombia y 15 den ICU na Aruba. Aruba su total di fayecidonan a yega 151.

Un familiar di un pashent cu tabata den hospital aki na Aruba tambe a conta con e tambe ta lamenta cu e no a vacuna prome, el a sufri pa varios siman den hospital. El a kere informacionnan cu tin riba internet y den chat cu e tabata ricibi. Awe cu e mes a haya Covid, e kier manda e mensahe pafo pa otronan sa y pa nan bay vacuna.

“Ami a hera muri, mi a kere hendenan robes. Despues di 2 luna cu mi a sali di hospital ainda ora cu mi cana un poco, mi ta cansa masha hopi. Mi no sa si tin mas organo di mi curpa cu Covid-19 a afecta, mi tin berguensa di mi fout y mi ta preocupa cu mi trabao.” Asina e testimonio di e pashent masculino a revela.
Segun e estadisticanan di DVG di juli pa augustus; 81% di esnan hospitalisa no ta vacuna y 92% di esnan den ICU no a vacuna. Di esnan cu a fayece 85% no a vacuna. Esaki ta data clave cu ta indica cu e vacuna ta e mihor proteccion.





FPNA contento cu e interes amplio den e sesionnan informativo pa Parke Marino Aruba

Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) a intensiva su proceso di consulta pa Parke Marino Aruba. E prome anochinan informativo tabata exitoso cu hopi interes y sosten di publico. E publico en general a trece hopi bon punto y pregunta dilanti pa asina cuminsa conoce otro y e situacion actual di Parke Marino Aruba miho.

FPNA ta invita mas persona y e comunidad completo pa participa den e sesionnan informativo aki pa asina por amplia e colaboracion y involucra mas personanan y organisacionan den e proceso di consulta.

Durante e anochinan informativo ta introduci FPNA, un organisacion independiente pa conservacion di naturalesa encarga cu e maneho di e areanan di naturalesa protegi na Aruba. Tambe ta mustra tur e areanan protegi di Aruba cu FPNA ta maneha actualmente, incluyendo Parke Marino Aruba cu ta consisti di cuater (4) 'Marine Protected Areas' (MPAs). Pa Parke Marino Aruba ta duna un splicacion tocante e meta primordial di conservacion di bida marino. FPNA lo adopta un maneho a base di e ecosistema cual ta yama 'Ecosystem-Based Management' (EBM). EBM ta un manera integra di maneha cu ta adaptivo y ta yuda den considera un balans entre uso di recurso y proteha y sostene ecosistemanan diverso y productivo pa e servicionan cu nan ta brinda. Basa riba evidencia ta incorpora e ecosistema por completo den desicionnan pa e maneho di e recursonan, incluyendo e ser humano como parti di e ecosistema.

Un ecosistema por consisti di diferente habitat, manera area di mangel, yerbe di lama, rif di coral y lama hundo. Cada uno di e areanan aki tin un funcion importante den e ecologia di bida marino y ta ofrece servicionan di ecosistema. Asina e yerbe di lama por ehempel, ta un fuente di alimento pa turtuga, calco y bushi di lama. Pero tambe e ta ofrece un lugar di sconde pa pisca y hopi otro bestia chikito. Banda di e funcionnan aki, yerbe di lama ta ofrece mas servicio, manera stabilisa e sedimento pa asina e lama keda limpi y e yerbe ta super eficiente den converti dioxidio di carbon den oxigeno y asina por yuda combati cambio climatico.

Nos bida marino tambe tin un variedad di especie. Cu un maneho a base di ecosistema lo purba percura pa e bida marino consisti di un variedad di especie diverso y cu un biodiversidad halto e ta mas resiliente. Tin diferente especie cu lo ricibi mas atencion pa maneho di conservacion cu otro, manera especienan den peliger di extincion, especie cu un funcion esencial of especienan invasivo.

Durante e sesionnan informativo tambe ta duna un bista di unda e cuater (4) MPA di Parke Marino Aruba ta situa y cu esaki a keda estableci como parti di e projecto di EU BEST lidera pa TNO. Hopi pregunta y preocupacion ta bin dilanti tocante e deseño di Parke Marino Aruba, cual FPNA ta comparti cu publico. Especialmente un maneho di recurso marino a base di ecosistema, cual ta e manera mas efectivo pa conserva nos lamanan, ta wordo limita si e areanan designa no ta encera un ecosistema completo. E bida marino no ta reconoce e grensnan manera



deseña pa hende. Ta importante pa nos balora y respeta e recurso natural di bida marino rond di Aruba completo, asina so nos por percura pa Aruba por sigui conta riba nos lama pa tur e servicionan cu e ta ofrece na nos, incluyendo tur servicio pa nos pilar economico di turismo.

Parke Marino Aruba ta den un proceso di consulta pa asina hunto cu e stakeholders por yega na un maneho pa e areanan incluso y integra. E sesionnan informativo ta solamente e comienso y lo tin por lo menos cuater (4) oportunidad mas pa stakeholders duna nan input durante e proceso. Durante e luna aki ta sigui cu e sesionnan informativo riba 14, 16 y 18 di september, pero tambe tin un encuesta pa sondea e actividadnan cu ta sosode den Parke Marino Aruba como tambe e percepcion di su balor natural, social y economico. FPNA ta encurasha tur persona, comunidad en general, pa yena e encuesta aki, cual ta obtenibel na e link aki (https://forms.office.com/r/1chca0dakw).

Banda di e sesionnan organisa, FPNA semper ta keda dispuesto pa reunionan cu nos stakeholders ariba peticion. Pa esaki y mas informacion tocante Parke Marino Aruba por tuma contacto cu marinepark@arubanationalpark.org.

Cantidad di fayecido cu Covid-19 ta sigui aumenta

Segun resumen di ayera di Departamento di Salubridad Publico DVG riba e desaroyonan di pandemia di Covid-19, ayera e cantidad di fayecido relaciona cu e malesa causa pa e virus SARS-CoV-2 a aumenta na 151.

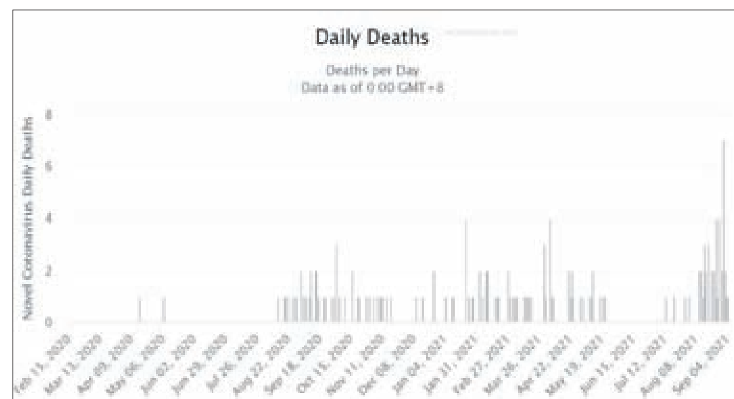
E fayecido registra den resumen di ayera tabata un residente di Aruba.

DVG ademas a informa cu segun nan resumen di ayera, 53 persona a recupera, y tambe a registra un total di 20 caso nobo di Covid-19, di cual 3 no ta residente y 17 ta residente. E cifranan aki ta representa un tasa di positividad entre nos residentenan di 18 porciento. E cantidad di casonan activo pa ayera tabata 464.

Datonan di DVG ta ilustra casonan nobo di Covid-19 cu un averahe semanal di 49 caso pa dia y un averahe di tasa di positividad semanal di 21 porciento pa dia.

Actualmente, na Aruba tin 38 persona interna den hospital pa ricibi tratamento pa Covid, di cual 14 ta den Unidad di Cuido Intensivo ICU, mientras cu 24 ta riba piso general. Ademas na Colombia tin 20 pashent di Aruba hospitalisa den ICU.





Centenares di Salvadoreño a protesta pa fayo cu ta habilita reeleccion di Bukele



(EFE) – Centenares di Salvadoreño, principalmente hobennan, diadomingo ultimo a protesta na e capital di El Salvador contra fayo di e Sala Constitucional di Supremo cu ta habilita e reeleccion presidencial y cu ta habri e posibilidad pa presidente Nayib Bukele por competi pa un di dos mandato na 2024.

"Nos ta manifesta nos rechaso absoluto di e reciente acto arbitrario y autoritario di e regimen di Nayib Bukele" e manifestantenan di organisacionnan humanitario y feminista a señala na e Monumento di Constitucion na momento cu tabata lesa un comunicado.

Nan a agrega cu, na su huicio, e Gobierno di Bukele y e partido oficialista Nuevas Ideas "a cuminsa un serie di accionnan cu ta atenta contra democracia y disidencia cu e fin di consolida un Poder Ehecutivo absoluto".

"Esaki ta un cantidad di sucesonan cu ta busca tumba e tiki cu nos tabata conoce como democracia" nan a señala; y tambe a critica e decision reciente di Congreso di kita e huesnan y fiscal di mas di sesenta aña.

E manifestantenan, cu tabata casi 300 persona, tabatin borchinan cu mensahe di rechaso pa Gobierno y contra medidanan manera e implementacion di bitcoin como moneda legal.

Diabierna di siman pasa, e magistradonan constitucional, cu a ser nombra 1 di mei ultimo, a reestablece un fayo di aña 2014 y a habilita reeleccion presidencial inmediato. Den e resolucion, magistradonan ta ordena Tribunal Supremo Electoral (TSE) permiti "cu un persona cu ta fungi como presidente di e Republica y cu no tabata presidente den e periodo anterior por participa den eleccionnan pa di dos biaha".

E decision hudicial ta habri e via pa presidente Nayib Bukele busca su reeleccion na 2024, cu e interpretacion cu na 2014 a duna na numeral 1 di articulo 152 di Constitucion e lo mester a warda te aña 2034.

Mas incendio y atakenan terorista den teritorio reclama pa Mapuchenan, den sur di Chile

(MercoPress) – Conflicto y incendionan provoca den e region Chileno di La Aracuanía ta lanta discusion riba e derechonan di e poblacion indigena, e Mapuchenan.

Esaki despues cu a registra otro incendio, e biaha aki den e planta di Santa Elvira, unda desconocinan a cende 12 vehiculo grandi, mas makinaria pisa y baraknan na candela.

E delegado Presidencial, Victor Manoli a urgi pa Congreso pone urgencia tras di leynan pa persigui y aresta e culpablenan di e "actonan terorista aki. Nos ta condena e atakenan cu un compania di construccion a sufri, ora cu individuonan cubri a menasa e personal cu tabata encarga cu e parke di makinaria y cu despues a cende como 12 truck na candela," Manoli a enfatisa.

Mirando e situacion, Manoli a bisa cu un biaha mas e ta urgi Congreso pa aproba leynan riba usurpacion di tereno y aresta e individuonan cu ta comete e crimennan aki, lagando hopi famia sin trabao y entrada pa por sobrevivi.

E delegado Presidencial den e region di La Aracuania a haci un yamado na e miembronan di Congreso y "ciudadanonan cu si ta respeta ley y ta paga nan belasting pa condena e atakenan y cualifica nan manera nan mester keda describi, esta accionnan terorista. Loke ta pasando den e municipionan aki ta responsabilidad di e estado Chileno y no unicamente di e diputadonan eligi of ken cu ta goberna e pais."

Manoli a sigui bisa cu locual ta observando no ta e exigencia di comunidadnan Mapuche pa soberania riba terenonan, pero atakenan terorista cu tin como meta pa spanta hende, pa asina nan bandona nan estancia y propiedadnan, di forma cu por usurpa e posesionnan aki di forma ilegal.



Activistanan Mapuche ta demandando e Estado Chileno pa cumpli cu tratadonan firma den siglo 19, riba e recursonan di tereno y awa. Sinembargo, a pesar di e tratadonan aki, durante curso di tempo, Europeonan y nan descendientenan a establece nan mes den zonanan cu mester tabata pa e comunidadnan Mapuche, y a cuminza cu nan ganaderianan y un industria florecente di foresteria (produccion di palo pa construccion).

Mexico: A haya den un deposito 162 migrante bandona

Entre nan tabatin 23 mucha

(EFE News) – Agente di Instituto Nacional di Migracion (INM) y Guardia Nacional di Mexico a haya 162 migrante Centro Americano bandona, entre nan 23 mucha menor di edad nan so, na e municipio di Camargo, estado di Tamaulipas, na nort di e pais.



Den un comunicado, INM a informa cu diadomingo ultimo nan a haya un deposito ubica na comunidad di Santa Anita, den e municipio.

Ademas, nan a expresa cu mayoria di e personanan, cu origen di Guatemala, Honduras y El Salvador, tabatin cinco dia sin cuminda ni awa, y tabata presenta sintoma di deshidratacion y desnutricion.

Un total di 101 persona tabata biaha den famia y 23 mucha menor di edad nan so.

Despues cu e personanan a ricibi asistencia, nan a manifesta crisis nervioso y varios di nan a pidi ayudo di autoridadnan Mexicano pa bay back na nan pais.

Esaki a sucede despues cu durante e siman aki, den e municipio Mexicano di Tapachula, Chiapas, frontera cu Guatemala, a conforma cuatro caravana migrante. E ultimo a tuma luga diasabra y aunke tur di nan a avansa varios kilometer, nan a wordo disolve pa agentenan Mexicano na e mesun estado, aunke organisacionnan a señala cu a emplea uso excesivo di forsa. For di october 2018, a pesar cu vigilancia a bira mas duro na frontera sur di Mexico, miles di migrante di Centro America, Cuba y Haiti ta drenta na teritorio Mexicano cu e obhetivo di yega Merca.

E traficante di personanan ta busca rutanan pa stranheronan y varios biaha nan ta atravesa estadonan di e pais como Chiapas, Tabasco, Veracruz y Oaxaca.

Ademas di estadonan di nort como Baja California, Sonora, Chihuahua, Coahuila, Nuevo León y Tamaulipas, frontera cu Merca, un di e ultimo parada den nan caminda pa Merca.

Precisamente e frontera di Tamaulipas cu Merca tabata escenario di reciente hechonan violento, 22 di januari di e aña aki a ser haya 19 curpa kima den un pickup na comunidad di Santa Anita, municipio di Camargo, 16 tabata di migrantenan Guatemalteco.

Republica Dominicana: Ministerio di Hende Muhe ta anuncia campaña "Biba sin Violencia, ta Posibel"

(DiarioLibre) – Ministerio di Hende Muhe di Republica Dominicana a informa ayera cu ta bay lansa e campaña "Biba sin Violencia, ta Posibel" na henter e teritorio nacional, cu e obhetivo di preveni y atende e casonan di violencia.

"E obhetivonan di e campaña ta pa conscientisa, educa, informa y acerca e personanan na e servicionan cu e Ministerio ta ofrece, cu un liña comunicativo den un formato testimonial", e entidad a detaya.

Mientras cu e puntonan central di e campaña lo ta e servicionan di accion, di sensibilisacion y formacion, casnan di admision, liña di emergencia, asistencia legal y terapia psicologico.

E ministerio a indica tambe den un anuncio di prensa cu for di dialuna 6 di september te cu diabierna 17 di september, e institucion lo completa un agenda basa ariba e presentacionnan di e campaña cu nan ta bay realisa.

E entidad a agrega cu den luna di september tambe ta bay realisa presentacionnan simultaneo den e provincianan cu ta pertenece na e region nort, oost y zuid di e pais di manera simultaneo.



Venezuela: E incapacidad di e regimen di Maduro pa conserva vacunanan contra Covid-19



(LaPatilla) – Un investigacion reciente a revela cu Venezuela no ta conta cu e infrastructura pa garantisa e cadenanan di friu di e vacuna contra Covid-19.

Na al menos 12 estado no tin plantanan electrico, cu ta garantisa e servicio di energia na un pais unda tin blackout constante, ni freezernan ni otro ekiponan di airco pa e conservacion di e dosisnan.

Recientemente Merca a permiti e regimen di Maduro usa $27,6 miyon di dollar di e tesoro publico pa asina, a traves di Unicef y OPS, por reforsa e sistema di airco pa e proposito di e yegada di e vacunanan tramita pa e mecanismo Covax.

Nicolas Maduro a anuncia e meta ambicioso di vacuna 70% di e poblacion den seis luna pa asina alcansa inmunidad di e grupo. Sinembargo, e situacion precario di e pais Sur Americano ta haci cu e meta aki ta hopi leu di por wordo alcansa. E sistema sanitario ta den un situacion critico, hospitalnan no ta conta cu e infrastructura pa enfrenta e pandemia. Na tur esaki ta agrega awo cu nan no ta conta cu un sistema di airco pa conserva e vacunanan.

Mirando e situacion grave, Organisacion Panamericano di Salud (OPS) y Unicef ta busca pa Venezuela por recupera e cadena pa asina por sigui cu su plan di vacunacion y aplica dosisnan cu ta den bon estado.

Unicef, cu a realisa un inspeccion di e sistemanan di airco na e pais, a determina den un informe cu Venezuela tin fayonan pa conserva e vacunanan contra Covid-19.

E informe, den cual ademas tin colaboracion di expertonan di OPS, ta revela un reduccion di e capacidad di airconan pa productnan biologico door di e ausencia di diferente tipo di freezer.

Venezuela: Guaido ta contesta Maduro su menasa

"Abo ta esun cu ta señala na CPI y ni durf di sali riba caya"

(ElNacional) – Esun reconoci pa mas di un centenar di pais como president encarga di Venezuela, Juan Guaido, a contesta diadomingo na e menasanan di Nicolas Maduro, ken den un entrevista via VTV, a bisa cu e ta soña di mira e politico Venezolano.

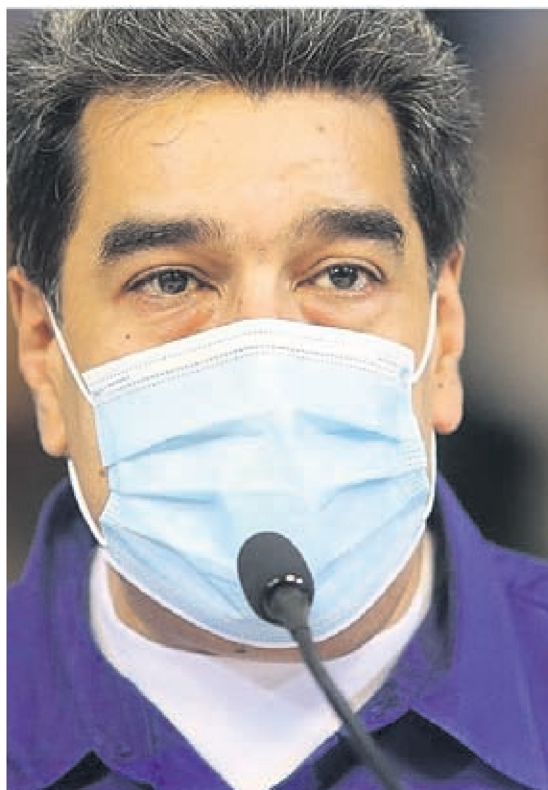
"Y ami ta soña pa Venezuela ta liber y democratico. Nos lo mira e dia ey. P'esey nos ta riba caya luchando y buscando un acuerdo na Mexico. Corda cu abo ta esun cu ta señala na CPI y tin 15 miyon den recompensa. No durf ni di sali riba caya pa scucha e hendenan", Guaido a contesta a traves di un mensahe riba e red social Twitter, na e advertencia di Maduro, cu mas trempan a señala: "no lo tin impunidad na Mexico. Mi ta soña cu e dia cu Juan Guaido lo paga."

Den e entrevista cu Ernesto Villegas, Maduro a expresa cu Guaido "a haci hopi daño na e famianan Venezolano y pa esey e lo paga."

"Ta bay tin husticia severo, pa tur e daño cu a haci na e famianan Venezolano. Mi ta soña cu e dia cu ta bay tin husticia, cu tur e delincuentenan aki ta bay paga pa loke nan a haci Venezuela", Maduro a bisa.

Na mes momento el a referi na e dialogo den desaroyo na Mexico entre e representantenan di su delegacion y esunnan di e Plataforma Unitario di Venezuela. El a sigura cu e oposicion, lidera pa Juan Guaido, ta derota door di nan discusionnan interno.

"E nuebe miembronan di e oposicion cu ta na e mesa di dialogo na Mexico tin hopi problema entre nan mes. Pero nos lo tin pasenshi door di e pueblo Venezolano", el a bisa.





Carlisa trinidad a cumpli 25 aniversario den servicio di gobierno





Minister di Cultura Sra. Xiomara Maduro a ricibi Sra. Carlisa Trinidad kende dia 1 di September a cumpli 25 aña trahando na Monumentenbureau.

Carlisa ta di dos empleado cu a cuminsa na Monumentenbureau cu tambe a cumpli 25 aniversario na comienso di e aña aki. E tempo ey Monumentenbureau a cuminsa den un espacio chikito den Centro Educativo Cristian y despues a muda pa Maria Convent den e hala na Dominicanessestraat, sigui pa Zoutmanstraat 1 y ultimamente ta na Schelpstraat caminda Monumentenbureau ta ubica actualmente. Lisa a experiencia tur e mudansa nan aki paso e tabata tey for di comienso di Monumentenbureau y a traha semper na e instancia gubernamental aki.

Carlisa of Lisa manera e ta wordo yama a cuminsa como 'administratievemedewerker' na aña 1996 y tabata encarga cu administracion y tambe e tabata asisti cu asuntonan di e Director. E tempo ey Monumentenbureau tabatin tres persona den servicio y Lisa tabata haci varios otro tarea.

Monumentenbureau a crece durante añanan y asina tambe e tareanan. Na aña 2013, Monumentenbureau a wordo restructura y a bira un departamento y Lisa ta haya e function nobo di 'Bureau Manager' y e la bira Hefe di e departamento di 'Algemene-Zaken' di Monumentenbureau.

Lisa ta conoci pa su coleganan como un persona keto, integro, loyal y hopi stima pa tur su coleganan. Un persona cu semper ta corecto y tambe e conoce tur procedura administrativo di Gobierno.

Minister Xiomara Maduro a gradici Lisa pa su 25 añanan trahando na Monumentenbureau, danki pa tur e aporte, dedicacion duna na e trabou na bienestar di Pais Aruba.

Den presencia di mayornan di Carlisa Trinidad y sra. Yvonne Webb, directora di Monumentenbureau, Minister Xiomara Maduro den nomber di Gobierno di Aruba a entrega na Lisa, e Decreto Gubernamental y un recuerdo pa conmemora e aniversario importante aki.

Lisa, un biaha mas masha Pabien y nos ta spera cu nos por celebra mas aniversario hunto.

Ta un doño responsabel di mascota ta cuminsa na abo!

Ta calcula cu Aruba tin aproximadamente 40.000 cacho y pushi cu ta biba riba caya, un populacion demasiado grandi.

Pa contraresta esaki, e Plan Nacional pa atende cu e problematica di cacho riba caya tin como un di su metanan pa stimula doñonan pa ta mas responsabel cu nan mascota. Desde 2019 despues cu a aproba e Plan Nacional den Conseho di Minister, ta trahando riba e meta aki cu recursonan sumamente limita teniendo na cuenta e situacion financiero di nos pais.
Gobierno no por carga tur e responsabilidad, tampoco e fundacionnan cu ta haci nan maximo esfuerso pa cu e bienestar di mascotanan. Esaki ta haci cu cada un di nos como ciudadano mester ta mas consciente y proactivo cu nos responsabilidad civico. For di Censo piloto 2019 a sali como resultado preliminario, cu cachonan riba caya ta number 2 causante di molester pa nos ciudadanonan. For di un estudio haci mas o menos 20 aña pasa a sali afo cu 80% di cachonan riba caya tin un doño.

Cachonan por ta un molester, pero ta anos mes a laga e problema escala den tal forma. "Nos" cu no ta opera nos cacho, "nos" cu no ta tene nos cacho den cura, "nos" cu ora e no ta tutu mas nos kier deshaci di dje pa busca su mañan un chikito back na shelter of for di riba caya of for di exterior.

Hopi cacho ta wordo bandona, varios di nan ta keda laga los riba caya of den mondi, pero ultimamente hopi cacho y pushi ta wordo treci na e Centro di Control di Cacho (CCC) durante oranan cu e luga ya ta cera. E camara di seguridad ta captura imagennan di esunnan cu ta bandona nan mascota y laga nan atras sea den un caha of mara na un palo of djis los dilanti e luga, sin tene cuenta cu e riesgo cu esaki ta nifica pa e mascota. E imagennan aki lo keda entrega na Ministerio Publico. Tin pushi cu a keda bandona pafo cu sa scapa pero algun no tabatin mesun suerte y ta keda mata den e caha cu nan ta keda treci aden door di otro cachonan los den vecindario.
A traves di e comunicado aki ta haci un suplica na personanan cu ta desea di trece nan mascota na e CCC pa por fabor haci esaki durante oranan di mainta di dialuna pa diabierna, 8-11AM, pa asina por atende cu e mascota debidamente y por yena e formulario di tuma distancia (afstandsverklaring). Sea mas responsabel y entrega bo mascota debidamente. Sea mas responsabel y purba busca un doño responsabel prome. Si bo tin mas mascota na cas, sterilisa nan. Si no logra haya un doño responsabel, por acudi na e CCC den siman durante e orario menciona. CCC lo purba busca un doño pa e mascota den cooperacion cu otro fundacionnan. Si no logra den e tempo stipula den Ley, lo mester pone e mascota drumi.

Importante pa remarca cu e "puppies" di bo cacho tambe ta bo responsabilidad. Si bo no ta prepara pa esaki, sterilisa bo mascota. No tuma, busca of cumpra cacho si bo no por cuida di dje, cual ta encera un compromiso pa resto di su bida.





Broeder Grecory Maduro a cumpli 10 aña na Wit Gele Kruis

Wit Gele Kruis ta di fiesta. Broeder Grecory Maduro a cumpli 10 aña di servicio na afdeling di Wijkzorg. Broeder Grecory ta un perona hopi lief y alegre y semper cu un sonrisa riba cara y e tin hopi pasenshi cu e pashentnan. Nos ta sumamente contento cu e bunita trabao cu eta eherece. E ta haci su trabao tur dia cu hopi amor y e ta trece un alegria pa cada persona cu e ta atende durante di su trabao. Masha pabien di parti Directiva staff y personal di WGK.



Sabiduria den nos alegria: Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Saludos! A peticion, nos lo purba di inclui un poema den mi relatonan di awor en adelante. E lector a bisami, cu, den e temponan dificil y crenchi complica aki, un poema ta baha bon. E por inspira y alivia y of alegra e curason. Mi no sa si mi logra tur biaha, pasobra mi tin cu dal un sambuya den e programanan riba mi laptop pa wak kico mi tin warda. Lady Ruth mes a haya falta di no por a bay e ultimo "Poetry Night", den curason di Oranjestad, luna pasa.

Y pa bisa berdad, no tin hopi inspiracion den e tempo di covid aki pa inspira poemanan nobo.

E atencion ta na famia, na nos hogar. Of e inspiracion tey den un skina, pero tapa cu tristeza, ora tende cu un otro persona stima y bon conoci den nos comunidad mester a bay nos dilanti. Nos a hasta lubida cu dia prome di September ta Dia di Prensa. Ta riba facebook nos a bin lesa y wak e postingnan encuanto e dia special aki, pa tur cu ta traha den e ramo aki di informa y re-educa y of educa nos pueblo. Duna informacionnan concreto, directo y honesto di situacionnan andando na bienestar di tur. Lady Ruth sa, pasobra e tambe tabata parti di e grupo aki añanan pasa. Su prome trabao na Radio Kelkboom y añanan despues na Radio Carina y despues na Radio Galactica. Un trabao cu responsabilidad di kico bo ta type, cu bo impresiona y of informacionnan ricibi na por ehempel un conferencia di prensa. Awendia tin hopi caranan hoben y bunita den prensa. Nos no sa cuanto di nan a sigui curso y of studia periodismo, pero ta spera cu nan sa nan trabao y dia pa dia gana mas experiencia. Tin cu tin un miho vocabulario cu otro, cu sa mas palabra cu otro. Tin hopi di e "bieunan" profesional cu ta bon activo keto bay.

Lady Ruth a sigui un curso di journalista hopi aña pasa di un persona di Hulanda, si mi por corda bon. Un profesional di television Hulandes. Y nos tambe a sigui cursonan di Papiamento cerca e.o. Ernesto Rosenstandt (awe dfm), Gregorio "Ito" Tromp y Ramon Todd Dandare.



Nos a gusta e trabao den prensa y den radiodifusion. Nos kier a felicita tur cu ta activo den prensa ainda, pabien pa cu boso bon trabao y sigui asina. Duna tur e bandanan di medaya pa pueblo comprende miho, pensa y saca nan conclusion. Mi ta buscando un poema pa e relato aki, pero no por haya ainda. Mucho cos riba mi laptop. Cuatro nomber cu ta bini na mente, di e grandinan cu no tey mas, ta, Jos van der Schoot, Jossy Mansur, Janchi Tromp y Carlos "Cayochi" Kelkboom. Hopi a sigui den nan pasonan ehemplar. Algun di e hobennan di awendia e.o. Farrah Boekhoudt, Elizabeth Guanipa, Tanya na Diario y Pilar na Bon Dia. Meymey di nan tin tambe varios cu bon experiencia manera e.o. Giovanni Muller y Ruben Trapenberg (dfm) di Tele Aruba, Leo Vrolijk, Nilton Lacle, Benjamin Romero y Tito Lacle. No por laga afo Victor "Toko Winklaar", Maritza Farro, Django Simoons, y Hilario Donker y Yuby Naar (cu a bay cu pensioen). Nos no conoce tur cu a join despues cu nos no tabata activo mas, pero ta desea nan tur tambe tur clase di exito den nan trabao den e ramo di prensa. Nos no ta papiando akinan di disc jockeys trahando na radio cu musica, pero di esunnan den noticia mas tanto. Mi tambe tabata un "Operadora of disc jokey" un tempo na Radio Kelkboom cu varios programa, e.o. Dushi Awasero Musical, pero a gusta traha tambe den departamento di noticia, compila e noticia y of como presentadora di noticia na Radio Carina y Radio Galactica 99.9 FM.

Awendia Lady Ruth ta un "Colaborador" y ta skirbi di su curason relatonan positivo cu por inspira lectornan rond di dje. Shonnan, un otro Dia di Prensa a pasa, pero e trabao interesante aki ta continua. Nos kier a gradici e.o. tambe Stan Dabian, e "PR man" di DCA, cu ta presente, apoyando y elevando artistanan den e ramo social cultural den tur e conferencianan di prensa cu ta wordo teni. Stan ta e cara y curason di e departamento di Cultura aki. Shonnan, te un otro oportunidad atrobe den otro relato. Corda cuida ! Love you too !

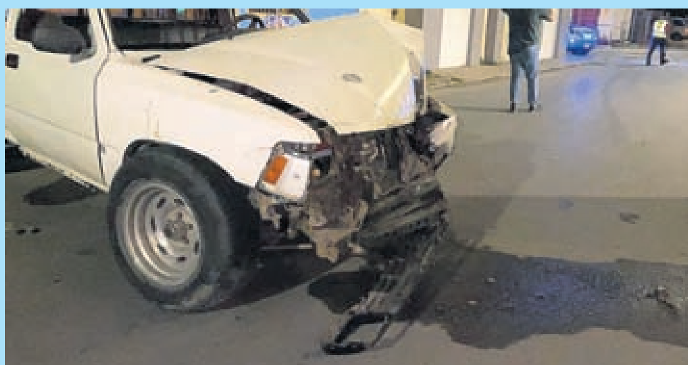
BONDIA ARUBA

Adicto ambulante a crusa dilanti un pickup causa chauffeur dal den palo di luz









Riba Emmanstraat un adicto ambulante lastrando su garoshi a yega subi caminda dilanti un pickup pone cu e chauffeur perde control dal den un poste di luz. E pickup a keda basta kibra y e persona a resulta herida. Ambulance a presenta na e sitio pa atende cu e victima.

Pickup a sali dilanti un Vitz na Montaña

Diadomingo ultimo den careda di 9'or anochi na e tweg di Montaña poco panort di Filomena B Tromp a sosode un accidente unda un pickup a subi caminda dal den un Toyota vitz.

E impacto tabata fuerte unda e dama chauffeur den e vitz a resulta levemente herida. Polis tabata presente pa atende cu e accidente. A solicita ambulance pa atende cu victima cu tabata sinti dolornan na curpa. Daño material na ambos auto tabata considerabel.





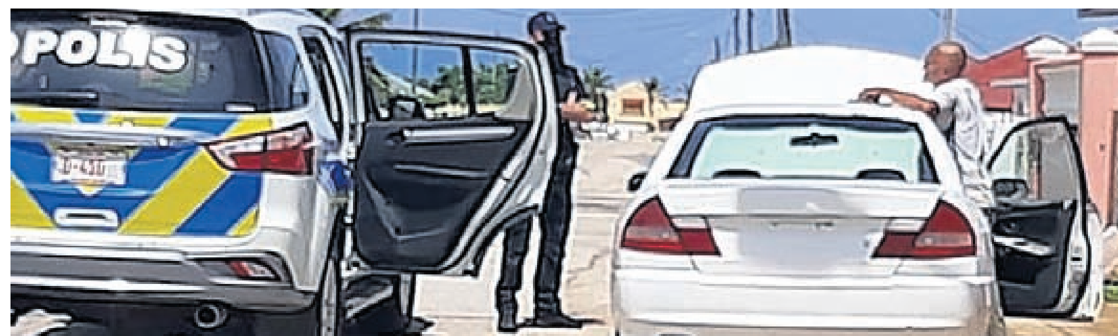






Auto sin documento tuma den beslag y chauffeur a keda na pia





Diadomingo ultimo patruya a topa cu un lancer blanco corriendo den Mount Scenerystraat na San Nicolas y a duna e chauffeur señal pa para pa un control. E auto tabata sin plachi number y e chauffeur no por a demostra e documento di e auto. Pa e motibo aki mes no a keda nada otro cu polis a tuma e auto den beslag hibe warda di Polis te ora cu e chauffeur regla e documentonan di e auto. Takelwagen a presenta na e sitio y a bay cu e auto warda.

Muhenan turista a lanta cu un trahado di watersport cu lo kier a mishi cu nan amiga

Diadomingo den careda di 3'or di atardi riba Eagle Beach na un compania di watersport a surgi un problema cu a bay full for di man cu por lo menos 8 turista contra un homber cu ta traha pa e dicho compania. Patruya cu tabata na e sitio a solicita unidad di strand presenta debi cu e situacion ta serio segun e damanan cu e trahado di watersport a intenta di viola un di e damanan aki e damanan a lanta contra di e homber formalmente. Tres dama a resulta herida y e sospechoso lo a bandona e sitio segun nan version. Personal di ambulance a presenta pa atende cu e heridonan pero ningun tabata desea asistencia medico y aki ambulance a sigui nan caminda. Na e sitio a intermedia y scucha declaracion di tur hende tanto e turistanan y e otro personalnan di e watersport y testigo. Polis a haya nan ta detene un dama cu lo tabata bou influencia y tabata causa problema y insulta y acusa hende. A transporta e dama pa warda. A notifica recherche di strand di e asunto aki pa e investigacion sigui.





Chauffeur coriendo auto sin rijbewijs ni documento a keda deteni

Patruya di Oranjestad a para un Chevrolet Celta riba Avenida Milio Croes pa un control, e chauffeur masculino no por a demostra su rijbewijs y ni cu e auto tin documento. E auto tabatin dos plachi number diferente. No a keda nada otro cu a detene e chauffeur y a keda transporta pa warda pa keda atendi.







Accidente serio cu brommer na Bakval, hoben a perde basta djente

Diadomingo den careda di 5'or di mainta habitantenan di Bakval a raporta na Polis di un brommer cu ta coriendo den e brommer y ta haci basta desordo bay bin cada rato. Algun seconde despues a scucha un golpi basta fuerte y ora un persona a sali a topa cu e brommer y e homber cu tabata riba dje benta abou cu varios herido. Polis y ambulance a keda dirigi pa e sitio. Patruya cu a yega di biaha a topa cu un hoben benta riba caminda cu sla serio na su cara y a perde basta djente. Ambulance y e rapid responder a presenta di biaha, aki paramediconan a cuminsa traha cu e victima y stabilisa e hoben na e sitio y transporte pa hospital pa atencion medico avansa. Ta trata di un hoben den careda di 20 aña bay ariba. Debi na e sla fuerte a solicita specialista di trafico y departamento tecnico pa saca potret di tur evidencia y con e brommer a keda.



BONDIA ARUBA

Kayak for Nature tabata uno exitoso





Un danki special ta bay na e 5 personanan Ryan de Jongh di Corsou, Stepfanie 'Nine' Ekert di Alemania, Anthony Guillermo di Corsou, Angelo Kock di Aruba y Luis Wever di Aruba cu a crusa diasabra 4 di september cu kayak desde Corsou pa Aruba pa recauda fondo pa Fundacion Commandeursbaai.

E grupo a sali diasabra mainta trempan mas o menos 5.30 am for di Kaya Kalki Corsou rumbo Serene by the Sea na Savaneta, Aruba unda a drenta band'i 9or di anochi. Un recorido cu a dura 16 ora riba lama y mal tempo a hunga un rol cu nan a jega Aruba na Serene by the Sea Savaneta mas laat cu a premira.

Cu e logro aki e grupo kier a conscientisa nos islanan pa proteha e ecosistema na Aruba y sigur pa sigui conserva Commandeurs Baai. E grupo aki kier a conscientisa nos islanan pa proteha e ecosistema na Aruba y sigur pa sigui conserva Commandeurs Baai. Ainda tin e oportunidad pa recauda fondo pa "Fundacion Proteccion y Conservacion di Commandeurs Baai". Ta importante pa remarca cu tur interesado por haci un donacion na Aruba Bank Account# 6018540190 of ora di bishita restaurantnan manera Zeerover y Flying Fishbone.

Danki na tur cu a apoya nan, prensa cu a keda warda nan, sponsor nan, e botonan cu a acompaña nan y tur cu ya caba a haci un donacion!

UEFA ta habri caminda pa fanaticonan biaha pa Champions League

(AP) — Prome cu etapa di grupo di Champions League cuminsando proximo siman, UEFA a habri caminda ayera pa fanaticonan di e teamnan biaha y atende weganan internacionalmente.

UEFA a cita programanan di vacunacion na Europa pa relaha su reglanan.

E weganan di apertura di Champions League dia 14 di september ta inclui Bayern Munich enfrentando Barcelona, y Manchester United bishitando e campeon Suiso, Young Boys.

E pandemia di Covid-19 a nifica cu a exclui fanaticonan di casi tur wega organisa pa UEFA ultimo temporada, y pa e rondanan di clasificacion di e tres competencia di club e temporada aki, incluyendo Europa League y Europa Conference.

UEFA a elimina e prohibicion, permitiendo fanaticonan biaha si nan ta permiti pa reglanan di salud y di gobiernonan na vigor na e ciudad di e team anfitrion.

UEFA a bisa cu '5 porciento di e capacidad total permiti den e stadion ta bay ta reserva pa fanaticonan di e team bishitante, suheto na cualkier decision den e respecto aki cu ta cay bao responsabilidad di e autoridadnan competente'.

UEFA a cita 'campañanan di vacunacion andando na Europa', y tambe cu paisnan ta permiti movemento mas liber pa hendenan cu tabata vacuna of recupera di Covid-19 pa atende eventonan publico sin mester haci test.

Hungadonan y oficialnan tambe ta beneficia di e relahacion di reglanan di UEFA door di permiti nan drenta areanan di riesgo halto na stadionnan sin mester haci mas test.

UEFA a bisa cu teamnan toch mester verifica e reglanan na vigor na fronteranan nacional prome cu biaha pa un wega como bishitante. "Esaki ta inclui check si e tipo di vacunacion di tur individuo di un delegacion di team ta acepta pa e autoridadnan di e pais cu nan ta bay bishita pa e partido", UEFA a bisa.

E vacuna Ruso, Sputnik, no ta reconoci na Inglatera, unda Chelsea ta ricibi Zenit St. Petersburg proximo diamars.



Advertorial

Masha Pabien!

Banco di Caribe ta patrocina uniform di Hurricanes U 10



Banco di Caribe ta patrocina un team di baseball Hurricanes U10 di edad 8-10 aña.
Pa Banco di Caribe esaki ta un sosten necesario; deporte semper ta yuda na forma e mucha den adulto cu por ta un gran contribuyente den nos comunidad. Practicando deporte, e mucha ta siña disciplina y compañerismo cual ta caracteristicanan masha esencial pa bira un futuro profesional.

Tocante "Hurricanes Baseball Foundation"

"Hurricanes Baseball Foundation" a ser funda dia 22 di juli 2011. E fundacion ta brinda muchanan di San Nicolaas, Brasil, Savaneta, Pos Chikito y cercania e oportunidad pa practica e deporte di baseball cuminsando for di edad di 3 te 16 aña. Nan ta train 2 ora pa dia, 3 biaha pa siman na e veld di Mabon. Banda di esaki e team ta participa na tur campeonato di baseball na Aruba cu ta tuma lugar riba diasabra y diadomingo. Asina e muchanan ta dedica 5 dia di e siman na e deporte di baseball.

Tur coach y pelotero a keda sumamente contento y ta compromete pa sigui train mas duro cu entusiasmo, sperando e prome dia di campeonato di Baseball pa por luci nan bunita uniform.

Banco di Caribe ta desea e team completo hopi exito pa e campeonato cu ta na caminda.

Riba e foto por mira Sr. Giovanni Croes, Managing Director bautisando e uniformnan hunto cu Coach Jossimar Kock y pelotero nan Jeaun, Jedwin, Jayven y Jixion Hurricanes U10.

Reguladornan di Europa ta evaluando si extra dosis di vacuna ta necesario

(AP) – Regulador di medicina di Union Europeo a bisa ayera cu nan a cuminsa un evaluacion intenso riba e tema di ofrece e di tres dosis di e vacuna contra coronavirus traha pa Pfizer-BioNTech.

E Agencia Europeo di Medicina (EMA) a bisa den un declaracion cu nan ta considerando si un di tres dosis di e vacuna mester ser duna 6 luna despues cu personanan di edad 16 bay ariba ricibi dos dosis, "pa por restaura e proteccion despues cu el a baha."

Agencia Europeo di Medicina su expertonan ta conduciendo un "evaluacion acelera" di e datonan entrega pa Pfizer y BioNTech, incluyendo e resultadonan di e investigacion andando, unda cu mas o menos 300 adulto saludabel a ricibi un dosis extra di e vacuna 6 luna despues di e di dos dosis.

Pfizer ya caba a entrega un aplicacion na e U.S Food and Drug Administration (FDA) pa autorisacion di e di tres dosis y e gobierno di Merca a bisa luna pasa cu e dosisnan extra tin hopi probabilidad di bira disponibel na september. Israel ya caba a cuminsa duna dosis extra di e vacuna y plannan similar ta den desaroyo y consideracion den otro paisnan cu poblacionnan vulnerabel, incluyendo Reino Uni, Francia y Alemania.

Organisacion Mundial di Salud (WHO) a haci un yamado na e paisnan cu tin mas recurso y ya caba tin varios vacuna den stock, pa no haci uso di dosisnan extra te por lo menos fin di september, bisando cu no tin datonan oficial cientifico cu ta comproba cu e dosisnan extra ta necesario. E ta bisa cu por pone e vacunanan contra di COVID-19 den un miho uso, si duna esakinan den donacion na e paisnan cu te ainda ta desaroyando y cu tin menos recurso, cual a ricibi menos di 2% di mas di 5 biyon dosis duna mundialmente.

Varios estudio y investigacion a demostra cu proteccion di



vacunanan autorisa contra COVID-19 pa cu e variante delta sumamente infeccioso ta baha lunanan despues cu e persona a ricibi e vacuna, pero e vacuna te ainda ta provee proteccion fuerte contra malesa severo, hospitalisacion y morto.
Agencia Europeo di Medicina basa na Amsterdam a bisa cu nan ta premira cu ta bay tuma un decision tocante e recomendacion di un tercer dosis di e vacuna Pfizer den e simannan binidero.

El a bisa cu tambe nan ta revisando e uso di un tercer dosis di e vacuna contra di Covid-19 traha pa Pfizer BioNTech, pero tambe esun di Moderna den personanan cu un sistema inmunologico debil of comprometi. E ta bisa e personanan aki potencialmente lo mester un extra dosis como parti di nan "programanan di vacunacion primario."

Boluntarionan ta yuda e poblacion mas pober lidia cu ola mas fuerte di Covid na Thailand

(AP) – Pa dos luna largo, carpinte Tun Nye no por a manda placa pa su mayornan na Myanmar pa yuda nan cuida su yiu homber di 11 aña, despues cu autoridadnan a cera su sitio di construccion pa causa di preocupacion pa cu coronavirus.

E falta di trabao a nifica perdida p'e y su casa, kendenan ta entre mas di 600 trahado den e campamentonan cu ta plama rond di Bangkok, bibando den cambernan chikito cu plywood y cortina pa cubri e falta di bentana.





Den Thailand su pio ola di e virus, e medidanan di ciere a reduci e tiki cu e trahadonan aki di Bangkok tabatin tin na cero. Gruponan di boluntario ta trahando y dedicando nan mes na sigura cu e personanan aki por sobrevivi.

Pa Tun Nye, di 35 aña di edad, e saco di aros, pisca den bleki y otro articulonan di cuminda cu Bangkok Community Help su boluntarionan ta trece, ta nifica cu nan no lo muri di hamber e siman ey.

"Ya caba a nos tin 3 luna sin placa y nos no tin suficiente pa come," el a bisa despues di a colecta su ayudo. "Y no tin opcion di bay back cas na Myanmar, ayanan ta pio."

Gobierno a cera e campamentonan aki na e fin di juni ora cu e infeccion di e variante delta a plama entre e empleadonan cu tabata bibando den proximidad cercano di otro, haciendo cu e ola di Covid-19 a escala na Thailand. Hopi a perde tur nan ingreso, y aunke e dunadornan di trabao tabatin e responsabilidad di sigura cu e empleadonan aki tin suficiente cuminda y awa, hopi di nan no a cumpli cu esaki.

"Bo tabatin un camp cu tabatin hopi cuminda, awa y provision, nan tabatin hende ta cuida nan. Pero bo ta sigui cana algun 30 meter, y bo ta topa cu otro cu tin 2 siman sin wak nan hefe y a ser bisa pa bay pisca pa cuinda," segun Greg Lange, un di e co-fundadornan di Bangkok Community Help, kendenan ta entrega mas o menos 3,000 cuminda cayente pa dia y mas o menos 600 "saco di sobrevivencia", manera esun cu Tun Nye a ricibi.

Funda durante e comienso di e pandemia aña pasa, e organisacion a crece na mas di 400 hende di Thailand y stranhero como boluntario, manera Lange, un nativo di Florida di 62 aña di edad den e negoshi di restaurant, ken tin mas di 2 decada ta biba na Thailand, y ta depende hopi riba rednan social pa difundi e necesidad y pidi ayudo.

Donacion ta bini di corporacion-, individuo- y te hasta gobiernonan. Algun ta regala cuminda cu nan mes a prepara, otronan cuminda paketa of placa cash. Aros den e saconan di sobrevivencia aki recientemente distribui den e areanan aki rond di Bangkok su area comercial principal a ser paga pa Australian Aid, y e appelnan a ser dona pa Camara di Comercio di New Zealand y Thailand.

Bangkok Community Help, conhuntamente cu e gobierno local, siman pasa a logra habri un centro di isolacion di 52 cama den un scol, cu no ta ser usa a causa di e pandemia. Y durante weekend, e boluntarionan ta traha duro den henter un bario pa asina ricibi mas dato den averahe di infeccion.

"Nos no ta stop, nos ta solamente adapta."

Gabinete Hulandes considerando plan pa cumpra of confisca granjanan pa reduci emision di nitrogeno



(NLTimes) – Gabinete demisionario na Hulanda tin plannan di alcance amplio riba mesa pa reduci emisionnan di nitrogeno den agricultura. E ministerionan di Finanzas y Agricultura a desaroya plannan pa cumpra e derechonan di produccion di agricultornan y tambe pa cumpra tereno agricultural. Den caso di e segundo opcion, e gabinete lo considera expropia tereno mas forsosamente, segun fuentenan politico cercano na e gabinete a confirma despues di un reporte den NRC.

E corant a skirbi su reporte basa riba calculacionnan cu a obtene di Agencia Hulandes di Evaluacion Ambiental (PBL). PBL a calcula un cantidad di scenario pa e Gabinete. E plan pa cumpra e derechonan di produccion di e agricultornan lo costa alrededor di 9 biyon euro. E expropiacion di agricultornan no por ta descarta den e scenario pa asina logra cumpli cu e metanan di reduccion di emisionnan di nitrogeno, PBL a bisa.

Un ley clave riba nitrogeno y ambiente a pasa ambos Eerste y Tweede Kamer anteriormente e aña aki. El a drenta na vigor dia 1 di juli. E ta delinea un cantidad di meta pa reduccion di emision di nitrogeno na Hulanda, pero esakinan mas tanto ta trata di logra metanan di sostenibilidad a largo plaso. A pone e metanan pa añanan 2025, 2030 y 2035.

E Gabinete ta kere cu mas medida ta bay ta necesario si kier lansa proyectonan a gran escala, manera e construccion di miyones di cas. Cantidad di proyecto di vivienda y infrastructura a para na comienso di 2019 pa motibo di reglanan ambiental.

Te awo, gobierno no tabata kier enfrenta un catastrofe politico cu lo yega cu un intento pa forsa agricultornan pa entrega nan trabao. Un decision final riba e proximo diescinco aña di agricultura Hulandes, y e futuro di e sector, lo keda na e gabinete nobo.

Negociacionnan di formacion di Gabinete ta slow cu tiki progreso den e seis luna despues cu a tene eleccion.

Reconstruccion di cara for di craneo di Neandertal Hulandes

(NLTimes) – Un fragmento di craneo di e prome Neandertal Hulandes conoci, Krijn, cu a ser descubri 20 aña pasa, pronto ta bay keda presenta den Rijksmuseum van Oudheden cu un reconstruccion realistico di cara.

Ta calcula cu e Neandertal a biba entre 50 pa 70mil aña pasa. A descubri su craneo 20 aña pasa na Zeeland. A colecta e fossiel for di fondo di Lama Nort pa un draga di succion. A desplega e craneo na 2009 den Rijksmuseum van Oudheden, e museo arkeologico nacional na Leiden.

Mas recientemente, artistanan paleo-antropologo a traha riba reconstruccion di cara di Krijn lo mas realisticamente posibel. Durante nan mision, nan a investiga caracteristicanan di e fossiel di Lama Nort y a haya matchnan digital comparabel cu e craneo di Neandertal. Nan tambe a utilisa e conocemento mas recien riba Neandertal y nan apariencia, manera color di wowo, cabey y cuero.

Un descubrimento special tocante Krijn ta cu e tin un bulto chikito riba su wowo banda drechi. Esaki tabata resultado di un tumor chikito.

E tempo cu Neandertal tabata riba nos planeta, e temperatura global tabata mas friu di loke e ta awo. Mamut, neushoorn cu lana (rhino), cabay y venado tambe tabata habita e tereno. Krijn tabata un habitante di Doggerland, un area cerca di costa di Hulanda cu awo ta bao awa.



E exhibicion den e Rijksmuseum van Oudheden a ser yama pa Doggerland, y predominantemente ta bay enfoca riba e periodo historico aki. Bishitantenan por mira Krijn entre 7 di september y 31 di october.

Gobierno Federal Mericano ta investiga accidente di Tesla cu a mata homber cambiando taira

(AP) — Agencia di seguridad riba caminda di gobierno Mericano a agrega otro fatalidad involucrando un auto Tesla na e lista di accidente cu ta investigando pa motibo di e uso di sistemanan di conduci auto parcialmente automatisa.

Un team special di investigacion di accidente a bay na un accidente dia 26 di juli na Long Island Expressway na New York den cual un homber a perde su bida pa un SUV Tesla Model Y, segun Administracion Nacional di Seguridad riba Caminda, NHTSA na Ingles, a bisa.



E morto ta trece na 10 e cantidad di accidente fatal na cual e agencia a manda un team, nuebe di cual a involucra autonan marca Tesla. Un total di 12 persona a perde nan bida. E unico accidente fatal cu no tabata involucra un Tesla tabata na maart di 2018, na momento cu un vehiculo autonomo di test di Uber a dal un peaton na Tempe, Arizona.

E accidente na New York ta riba un lista actualisa di esnan bao investigacion di NHTSA cu a keda divulga riba diabierna ultimo.

Departamento di polis di New York a bisa cu anteriormente, riba dia 26 di juli, un homber di 52 aña a perde su bida na momento cu un Tesla a dal den dje mientras e tabata cambia un taira flat riba su auto, cu tabata parkea den banda links di e Long Island Expressway na Queens. E chauffeur di e Tesla a keda na e escena, y e departamento a identifica e victima como Jean Louis di Cambria Heights, New York. Riba diabierna, polis a bisa cu nan ta trahando hunto cu NHTSA den continuacion di e investigacion y no a haci ningun aresto.

A revela e fatalidad adicional alrededor di tres siman despues cu NHTSA a habri un investigacion formal riba e sistemanan di core auto parcialmente automatisa di Tesla y con nan a dal den vehiculonan di emergencia staciona. E investigacion ta yega mientras e agencia a bira mas agresivo den evalua sistemanan automatisa pa core auto desde cu presidente Joe Biden a asumi su cargo. Durante añanan NHTSA tabata duda pa regula e sistemanan, cu tin potencial tremendo pa scapa bida.

Tesla, un compania basa na Palo Alto, California, den pasado a yega di bisa cu Autopilot ta un sistema di asistencia di chauffeur y cu e chauffeur mester ta cla pa interveni na tur momento. Hunta Nacional di Seguridad di Transporte y otronan a critica Tesla, bisando cu mester un sistema mas fuerte pa monitor chauffeur pa sigura cu nan ta paga tino.

Actor Jean-Paul Belmondo, strea di "Breathless" a fayece cu 88 aña di edad

(AP) - Jean Paul Belmondo, strea i e pelicula Frances iconico "Breathless," ken su fisico ta hopi reconoci pa e detayenan unico cu e tin, a crece y converti den un di e pais su hombernan mas reconoci, a fayece na e edad di 88 aña.

Su fayecimento a ser confirma riba dialuna pa e oficina di su abogado, Michel Godest. E causa di e morto no a ser revela.

Belmondo su carera tin mas di mita di un siglo. Den e aña 1960, e tabata e icono cu ta representa un tipo nobo di strea di pelicula masculino, uno caracterisa pa puro talento y carisma na luga di e beyesa fisico. El a sigui na participa den mas di 80 pelicula y a traha cu un variedad extenso di gran productornan Frances di pelicula, di Francois Truffaut pa Claude Lelouch y Jean-Luc Godard, ken su pelicula di aña 2016 titula "Breathless" ("Au Bout de Souffle" den su titulo original Frances) a genera un fama pa ambos cu t dia di awe ta sigui crece.

E carera aki di Belmondo tabatin escogencianan cu tabata mesun varia cu e peliculanan den cual e tabata participa, el a traha pa peliculanan artistico, peliculanan cu accion leve y mas recien den su carera, a traha den comedianan tambe.

Su fisico poco convencional, un nanishi un poco plat, lipnan grandi y curpa cu musculo hopi desaroya, a permiti su persona interpreta personahenan cu tabata den un rango grandi y varia, di gangster pa polis, di ladron pa sacerdote, 'Cyrano de Bergerac' pa un agente secreto. Belmondo tabata tambe un atelta talentoso ken no tabata haci uso di doble.

President Frances Emmanuel Macron a yama e actor un "tesoro nacional" den un homenaje riba e red social di Twitter y Instagram, recordando e actor su talento, su hari y su versatilidad. Belmondo tabata na mesun momento un heroe sublime pero tambe un figura familiar, segun Macron a publica. "Den su persona, nos tur tabata reconoce cierto aspectonan di nos mes."

Francia a drenta un modo di elogio pa Belmondo na momento cu e noticia di su fayecimento a ser haci publico, cu elogio di politico di tur tipo y partido. E medionan a cuminsa pasa partinan di e peliculanan bieu di Belmondo, cu tabata captura e talento atletico cu Belmondo tabatin, di tira su mes for di un dak te cu subi trapi di cabuya for di un auto cu tabata moviendo.

"E noticia di su morto pami ta un noticia devastador," Alain Delon, otro gran actor a bisa di e morto di su gran amigo riba CNews.

Te hasta departamento di polis na Paris a ofrece nan condolencia pa Belmondo, ken a interpreta un polis den varios pelicula, publicando "un gran polis di pelicula a bay laga nos."



Belmondo, tambe conoci como Bebel, a nace riba dia 9 di april den aña 1933, den e area di Paris yama Neuilly-sur-Seine den un famia artistico. Su tata taba un escultor conoci yama Paul Belmondo, y su mama Sarah Rainaud-Richard, tabata un pintor exitoso.

Den su hubentud, Belmondo a hunga futbol y a train como boxer prome cu el a retira di e deporte ora cu el a cumpli su 16 aña. El a cuminsa actua den aña 1950 na e conservatorio di Paris, unda cu un di su meneernan, Pierre Doux, famosamente a isa su persona cu su carera como personahe principal no lo ta uno exitoso pa causa di e manera cu e ta luci fisicamente. Segun biografo Bertramd Tessier, Dux a bisa cu hendenan lo cuminsa hari si nan mira un actor femenino den man di Belmondo.

Critico di teatro Frances Jean-Jacque Gautier no tabata impresiona tampoco, bisando un iaha "Meneer Belmondo nunca no lo por disfruta di exito cu e cara cu e tin."

Na su competencia final di e conservatorio, e hurado a fracasa di duna su persona e reconocimento cu el a pensa e merece, y pa e motibo aki el a duna e hurado un gesto obsceno ora cu el a baha for di escenario.

E actor a cuminsa actua den teatronan chikito di e provincianan, y a capta e atencion di Godard ken e tempo aki tabata cuminsando den su carera di productor di pelicula den Paris na aña 1958, ken a procede na puntra Belmondo si e tabata kier a actua den su pelicula chikito,. Na prome, Belmondo no a tuma Godard na serio.

"Mi a papia cu mi casa tocante e oferta, y el a bisa 'Hacie, si Godard mester hacibo dano, bo ta dal e un mokete,'" Belmondo a conta e corant Liberation den aña 1999.

Belmondo a ser duna su prome rol principal den e pleicula di e director Claude SAutet yama "Classe tous risques" (Considera tur riesgo) den cual el a participa cu Lino Ventura den aña 1960. E mesun aña, Godard a bolbe yama Belmondo y a pidi su persona pa actua den "Breathless", cual a bira e pelicula cu a lidera e French New Wave di peliculanan. E movemento, cual a inclui Truffaut, a crea un grupo di trahadonan di pelicula di fin di aña 1950 pa 1960 kendenan a bandona e manera tradicional di conta storia den pelicula, y tabata conoci pa nan maneranan mas hubenil y moderno di trece e storia dilanti y desaroya esaki.

Belmondo a actua cu actor Mericano Jean Seberg, ken a aparece como e reportero cu den e pelicula su momento mas importante, a bende e International Herald Tribuno den e Champs-Elysees na Paris.

Bebel, ken a recupera di un ataca di curason den aña 2001, ta ser sobrevivi pa su 3 yiunan, Florence, Paul y Stella Eva Angelina. Su otro yiu, Patricia, a fayece den aña 1994.



*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Lider di fraccion di AVP, MR. Mike Eman:

Ta inhusto cu gobierno kier cobra impuesto y prima riba fase



Cu sorpresa e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman a tuma nota di un reciente declaracion den medionan di comunicacion di parti di departamento di impuesto cu esunnan cu a ricibi FASE lo mester paga impuesto y prima riba e suma cu nan a ricibi.

Mr. Mike Eman ta haci pregunta na Minister di Finanzas Xiomara Ruiz Maduro y Minister di Asuntonan Social, Glembert Croes, riba e anuncio aki. Adelantando riba su preguntanan Eman ta bisa cu e interpretacion aki cu FASE ta un entrada riba cual mester paga impuesto y prima ta hopi preocupante. Especialmente e obligacion di paga prima e ta considera cu lo conduci na un situacion sumamente inhusto pa esunnan envolvi. Un carga cu e no ta kere cu recipiente nan di FASE por carga y tampoco a conta cu ne.

Palo cu alta trata impuesto, si tur cos ta bon, gran mayoria di recipientenan di FASE lo cay den e belastingvrijevoet y no lo mester paga impuesto Eman ta bisa, pero pa locual ta trata prima no tin belasting vrijevoet y departamento di impuesto a bisa infaticamente cu tin obligacion pa paga prima tambe riba e sumanan ricibi a base di FASE.

E sumanan cu recipientenan di FASE lo mester paga na prima lo ta astronomicamente halto y imposibel pa un recipiente di FASE paga, segun e lider di AVP, mr. Mike Eman. Un persona cu no tin werkgever mester paga 26% na prima (15.5% pa AOV y 10.5% pa AZV). Cu e interpretacion di Gabinete Wever-Croes e recipiente di FASE lo mester paga bek na prima Afl. 247,== pa luna y pa un aña di FASE esaki ta suma na Afl. 2964,==.

E lider di fraccion di AVP mr. Mike Eman ta bisa cu esaki ta imposibel pa recipientenan di FASE por cumpli cu ne. Ta trata di personanan cu no tabatatin ningun entrada y sigur lo mester a utilisa tur e suma di FASE pa a sobrevivi. Ta unda nan lo por saca Afl. 2964,== awor pa duna gobierno bek pa paga 26% na prima? E ta totalmente inhusto y irealistico pa pensa cu por bay cobra e sumanan aki di recipientenan di FASE. Segun e lider di fraccion di AVP mr. Mike Eman FASE mester wordo considera manera bijstand riba cual recipientenan no ta paga impuesto of prima. Fraccion di AVP mr. Mike Eman ta bisa pa Gabinete Wever Croes cambia nan interpretacion riba e obligacion di paga impuesto y prima riba e sumanan ricibi a base di asistencia financiero FASE. E ta totalmente inhusto y irealistico.

Na memoria di Arsenio (Chenco) Yarzagaray

Cu hopi tristesa partido MEP a ricibi e noticia cu un co-fundador, gran baluarte y ex-politico Arubano, Arsenio (Chenco) Yarzagaray a fayece.



Chenco a nace dia 29 di maart 1938 y den su trayectoria professional a ocupa varios function importante den comunidad, entre otro e tabata e prome director di WEB Aruba N.V., Ministro di Economia pa Antias bao di Gabinete Don Martina, Parlamentario di Antias y miembro di Raad van Advies.

Sin duda, debi na tur su labornan, el a haya un Condecoracion Real como Officier in de Orde van Oranje Nassau. Tambe el a ser condecora den e Orden Francisco de Miranda Venezuela.



Chenco tabata un co-fundador di partido MEP y riba e prome lista na 1971. Tambe el a aparece riba lista na1973, 1975, 1979 y 1985. Chenco a lucha schouder cu schouder cu nos Libertador Betico Croes y a fungi den varios comision pa prepara pa nos Status Aparte.

Na ocacion di celebracion di 45 aña di MEP na november 2016, Chenco a tene un discurso e lo cuente y di motivacion pa henter partido.Tambe na ocacion di 50 aña di MEP na februari ultimo, Chenco a haya su reconocemento for di lider di MEP como muestra di gratitud pa tur loke el a haci pa MEP y Aruba.

Partido MEP ta spera cu Chenco lo tin un bunita lugar den Reino Celestial. Nos condolencia ta bay na su esposa, su yiunan y demas famia. Cu Chenco sosega na paz den brasa di Señor.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

AVP ta propone ayudo financiero pa muchanan bao di 16 aña cu handicap

E miembronan di fraccion di AVP den Parlamento, Lider fraccion mr. Mike Eman y sra.drs. Melvin Wyatt-Ras, a entrega na Presidente di Paralmento, mr. Edgar Vrolijk un proposicion pa amplia e ley di ayudo financiero pa hende cu un handicap, pa muchanan bou di 16 aña tambe por bini na remarca pa ayudo aki. Aworaki e ley ta duna e posibilidad solamente na hende riba e edad di 16 aña. E miembronan di e fraccion di AVP Eman y Wyatt-Ras ta haya e esaki un fayo den e ley (Landsbesluithoudendealgemenemaatregelen ter uitvoering van artikelen 8 en 19 van de Landsverordening Maatschappelijke Zorg) cu mester wordo corigi y pesey ta haci e proposicion pa cambio di ley aki. Di e forma aki famianan cu un of mas mucha bou di e edad di 16 aña cu un limitacion fisico of mental lo por bini na remarca pa ayudo.

Costo y condicionnan
Loke Eman y Wyatt-Ras ta haci ta introduci un articulo nobo (8-a) den e ley cu ta reconoce y regla formalmente e ayudo financiero (=bijstand) pa mayornan cu un of mas yiu cu un handicap cu edad bou di 16 aña. Pa bini na remarca pa e ayudo financiero aki e mucha (nan) mester ta biba cu e mayornan y mester keda proba cu e mucha (nan) tin un handicap fisico of mental cu ta trece gastonan necesario cu ne.

E suma di e ayudo financiero segun e proposicion di Eman/ Wyatt-Ras mester ta mescos cu e suma actual pa ayudo financiero pa hende cu handicap den articulo 8 di e ley. Esta Afl. 950,=.Loke ta determina e suma di e ayudo financiero aki ta cu mester tin gastonan necesario cu ta resulta for di e condicion special individual di e mucha cu e handicap. Segun e miembronan di AVP Eman y Wyatt-Ras e mayor cu ta haci e peticion pa ayudo financiero no mester ta un hende cu ya ta haya ayudo financiero (=bijstand). Pa financia e proposicion aki, Eman y Wyatt-Ras ta bisa cu mester a uza e cifranan di e CENSUS di aña 2010 ya cu e cifranan di 2020 no ta disponibel ainda. Nan ta yega asina na un cantidad di mas o menos 400 mucha cu ta bini na remarca pa e ayudo financiero nobo aki. Eman y Wyatt-Ras ta propone pa financia e proposicion door di fiha prioridadnan nobo den gastonan di gobierno den e presupuesto 2022.

Derechonan di Mucha
E miembronan di e fraccion di AVP, Eman y Wyatt-Ras, kier duna mas contenido concreto na e tratado di "Derechonan di Mucha" cu Aruba tambe ta parti di dje. E tratado di "Derechonan di Mucha" ta bisa cu e pais nan cu ta miembro di e tratado aki mester reconoce cu un mucha cu un handicap fisico of mental, mester por biba un bida di calidad den tur sentido bou condicionnan cu ta sigura e importancia di e bida di e mucha y cu ta facilita su participacion den comunidad. Eman y Wyatt-Ras ta bisa cu den essencia nan proposicion ta bay pa duna contenido na e responsabilidad di gobierno pa yuda muchanan cu un handicap por biba un bida di calidad den tur plenitud. Un mucha cu un handicap fisico of mental tin derecho riba ayudo extra of special y ta henter comunidad pa medio di gobierno mester percura pa esey. Ta esey e proposicion aki ta haci segun Eman y Wyatt-Ras. cu e proposicion aki AVP ta sigui construi un sistema di ayudo den forma legal, cu ta acesibel pa tur hende. En especial pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad. E iniciativa aki ta sali di e vision di AVP pa crea un comunidad mas husto, uno den cua nos ta cuida otro y crea mas oportunidadnan y condicionnan nobo pa tur ciudadano por biba un miho calidad di bida.



Sr. Tuyo Werleman:

Contento cu iniciativa di Eman y Wyatt-Ras pa un kinder-gehandicapten uitkering

Un di e expertonan cu a keda consulta riba e iniciativa pa adapta e Landbesluit Bijstandsverlening pa cubri tambe un ayudo financiero na famianan cu un yiu bao di 16 aña cu limitacion ta e conocedo profesional,cu 29 aña di experencia riba e tereno di ayudo y guia pa personanan cu limitacion, Sr. Tuyo Werleman.



Lider di fraccion di AVP mr. Mike Eman hunto cu colega parlamentario drs. Mervin Wyatt Ras y asesora pa recien graduado den ley Wendrick Cicilia a reuni cu Sr. Tuyo Werleman- pa haya su opinion y consehonan pa cu e iniciativa di Eman y Wyatt-Ras.

Manera ta conoci e ley existente ta duna e posibilidad solamente na hende riba e edad di 16 aña. E miembronan di e fraccion di AVP Eman y Wyatt-Ras a haya e esaki un falta den e Landsbesluit Bijstandverlening y a traha riba un "initiatief voorstel" pa trece cambio den esaki. Cu un articulo nobo, manera proponi como articulo 8 a, Eman y Wyatt-Ras kier corigi e situacion aki y pesey ta haci e proposicion pa cambio di ley. Di e forma aki famianan cu un of mas mucha bou di e edad di 16 aña cu un limitacion fisico of mental lo por bini na remarca pa ayudo via di Landsbesluit Bijstandverlening.

Sr. Tuyo Werleman a concorda cu Eman y Wyatt Ras cu tin hopi gasto pa un famia cu un yiu cu limitacion y sigur e cambio aki ta na su luga. E ta contento cu e iniciativa aki, pasobra pa hopi famia cu yiunan cu limitacion un ayudo financiero manera proponi dor di Eman y Wyatt-Ras lo trece un alivio. E lider di AVP mr. Mike Eman y parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras tabata hopi gradicido pa cu e disponibilidad di Sr. Tuyo Werleman pa comparti cu nan su vasto experiencia y conocemento den maneho pa cu asistencia, guia y cuido pa personanan cu limitacion y nan famia. Lider di fraccion Eman y parlamentario Wyatt Ras hunto Cicilia a scucha varios otro experto y profesionalnan den e proceso pa yega na nan "initiatief voorstel".

Disertacion consehal Daisy Coffie na ocasion di dia di Boneiro 2021



Ayera tabata un fecha importante na Boneiro, aparte cu ta habri un siman riba dialuna celebrando Dia di Boneiro, ta conmemora cu 70 aña pasa nos a ricibi e bos di pueblo oficialmente cu e 'eilandenregeling', caminda e pueblo Boneriano su derechonan a keda hancra por medio di un Conseho Insular.

Boneiro, e celebracion di nos dia mester sirbi como un refleho pa traha riba nos responsabilidad pa logra miho desaroyo di e hende, teniendo cuenta cuia nos hendenan, nos cultura, nos custumbernan y respetando e Boneriano.

Kico nos a logra? Unda nos ke bay? y ki rol cada un di nos ke tin riba nos dushi tera?

Rol di e Boneriano, mester ta pa pone prioridad y enfasis, riba loke nos ke pa un miho futuro. Tempo di crisis mundial manera aworaki, a saca nos forsa y motibo dicon nos mester cumbini miho cu otro, ta solidario pa otro y traha miho riba e union pa saca nos luga pa dilanti. Shen porshento '100%' amor pa nos patria.
Paso e Boneriano, ta tur ciudadano, cu ta biba, contribui y cu ta respeta nos cultura, norma-, balor- y principionan, nos himno, bandera y escudo, cu ta proteha nos idioma Papiamento y salvaguardia e interes di e pais aki.

Un miho futuro cu ta basa riba un Boneiro desaroya riba formacion caminda norma, balor y principio ta fundamental pa crecemento di nos sociedad.

Paso nos lo no ke mira bek y puntra kico a keda di e Boneiro cu nos a laga bay sin haci nada pa carga nos responsabilidad y sin nos tuma direccion pa desaroy'é.
Nos compromiso ta, pa riba e tera di solo y suave biento di hendenan humilde y decente, innova den balansa caminda por pone cosnan concreto sosode pa un y tur.

Caminda un bes mas nos por wapa pronto nos simadan, gosa di y cuida nos identidad. Cabes ariba, pa hunto nos sali pa dilanti, guia pa e luz di faro cu mester hiba nos den e direccion cu ta sigui brinda diferencia na nos isla.

Fo'i profundidad di e apelacion inspiracion di Fraccion Coffie, nos ta pidi luz pa cada cas, salud pa cada hende, pas den cada curason y amor pa nos Boneiro ariba tur cos! Biba nos Boneiro, pa tur dia i añanan te den eternidad.

Ciclo Patriotismo a ranca sali na Corsou

Academia Popular Errol Scoop"/APES, e ala di formacion emansipatorio di "Movemento Causa Prome", dia 30 di augustus 2021, a ranca sali cu su di 15 siglo di formacion emansipatorio titulá: "Patriotismo, un wes'i lomba pa e yiu di Corsou Nobo".

Apertura di e siglo a resulta un exito rotundo.

82 yiu di Corsou motiva a inscribi pa participa na e siglo. Pa motibo di covid nos no por a tuma mas hende. Un grupo grandi a keda desapunta. Nos ta lamenta esaki.

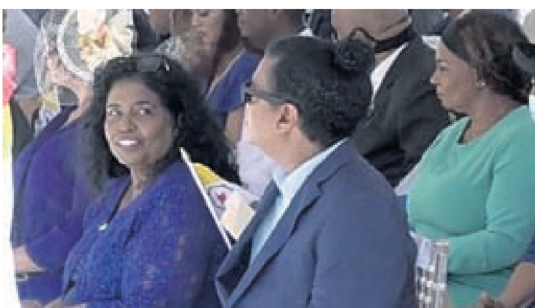
E prome docente, mr.dr. René Rosalia, cu un vibracion positivo, educativo y patrono, a duna un colegio interesante y al caso. Hopi informashon emansipatorio valioso y critico a bin dilanti. Rosalia a splica e conceptonan patria, patrimonio y patriotismo. Patriotismo ta amor pa patria. Un sentido fuerte di ta pertenece como patriota na bo pais natal, bo patria. Presencia di patriotismo como un balor importante cerca ciudadanonan di un pais ta sumamente importante pa e pensamento, comportacion y posisionamento di e yiu di Corsou pa cu economia, bario, turismo, enseñansa, idioma, vivienda, pobresa y politica en general di su patria. Como cu un hende no ta nace patriota Causa Prome mediante Academia Popular Errol Scoop ta tene e siglo aki pa yuda fomenta patriotismo y fortifica e weso di lomba di e yiu di Corsou.





E siglo ta consisti di: 11 les teoretico,2 les mobil ,1 les practico .E siglo tin como meta, pa yega na: Un yiu di Corsou nobo, patriotico cu orguyo y balor propio y cu un inmenso amor pa Corsou. Un yiu di Corsou cu ta dispuesto pa haci sacrificio na fabor di su patria y cu ta kere cu hunto nos por hiba Corsou dilanti. E lesnan ta tuma luga riba dialuna di 18.30 pa 21.00'or na Centro di Bario Sta. Maria.Lastimamente, secretariado di APES tin cu participa cu no ta posibel mas pa inscribi ya cu no tin mas luga.

Celebracion di Dia di Boneiro cu sentimento mixto









Dia 6 di september pueblo Boneriano a celebra Dia di Boneiro cuminsa for di mainta cu reunion Solem, sigui pa hisamento di bandera compaña pa himno. E aña aki a dicidi cu lo a adapta e himno di Boneiro algo cu no a cay mucho na agrado debi cu e desicion a dies keda tuma sin cu a consulta cu e pueblo di Boneiro unda cu a uza e pretexto cu lo tabata un sorpresa. E bercion di e himno adapta cual tabata hopi cuestiona den comunidad. Tambe den e mesun mainta aki Pastor Mark Hooijschuur a hiba palabra, sigui pa gezaghebber interino y pa diputado Nina Den Heyer. Esey tabata e parti protacolario cu a tuma luga y na final por a presencia un bunita presentacion di koor unda cu na ultimo a honra ciudadano nan di honor. Na final tabatin un tremendo show di Baile pa clausura e programa oficial di Boneiro. E aña aki ta di 70 aña pasa cu Conseho Insular a reuni pa prome biaha y 39 aña pa prome a celebra e prome Dia di Boneiro. No tabatin mucho actividad debi cu mester a tene cuenta cu e situacion di COVID na Boneiro , pero a percura pa ta live tur caminda pa asina e celebracion drenta den cada hogar na Boneiro.

Migrantenan indocumenta a huy di prison na Corsou

(CuraçaoChronicle) – E baraknan di ilegal di Centro di Detencion y Coreccion Corsou (SDKK) ainda no ta resistente contra escape. Siete migrante indocumenta a huy for di e prison riba diasabra. Ainda nan ta fugitivo.

E siete persona en cuestion tabata detenido wardando nan deportacion. E mirantenan, Venezolano, a logra huy door di bora un buraco den un muraya di e barak. Despues di e escape, a lansa un buskeda mayor cu varios unidad di polis y un helicopter, pero segun e informacion mas recien, no a aresta ningun persona ainda.

Ta parce cu dies Venezolano a purba di huy, pero na final ta siete a logra scapa.

Polis ta urgiendo cualkier persona cu mira fugitivonan pa tuma contacto cu polis. "E personanan aki probablemente no tin un caminda unda pa keda, y ta bay purba di busca estadia y trabao", polis a bisa. Polis ta conseha hende pa yama 911 si nan mira posibel fugitivonan.



Gobierno Hulandes no ta reconoce su mes den critica cerca comite di ONU



(CuraçaoChronicle) – E condicionnan cu gobierno Hulandes a mara na sosten di coronavirus pa e paisnan autonomo Aruba, Corsou y St. Maarten ta resulta den un trato desigual pa personanan den parti Caribense di Reino compara cu Hulanda Europe, segun un comite di Nacionnan Uni (ONU) a declara dia 25 di augustus ultimo. Gobierno Hulandes no ta di acuerdo.

E Comite di ONU riba Eliminacion di Discriminacion Racial (CERD) a declara cu e condicionnan estricto mara na ayudo ta resulta den 'menos ayudo pa alivia e impacto negativo di e pandemia riba e minorianan etnico den e paisnan di Hulanda Caribense'.

CERD a bin cu e reporte aki despues cu Parlamento di St. Maarten a entrega un keho cerca ONU pa 'neo-colonialismo' y 'racismo' den e relacion entre Hulanda y e islanan di Hulanda Caribense.

E investigacion di ONU ta cay bao responsabilidad di minister encarga di Asunto Social y Labor, Wouter Koolmees. Ambtenaarnan den su ministerio a ser scucha pa e comite di ONU, segun vocero di Koolmees, Coen Gelinck.
Segun e ministerio di Asunto Social (SZW) y e ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino (BZK), no tin cuestion di trato desigual y desventaha. "For di comienso di e pandemia di coronavirus, Hulanda a duna asistencia den varios forma, directa- of indirectamente, na tur pais autonomo dentro di Reino. Ademas di via financiero, tambe a duna sosten humanitario via Cruz Cora, entre otro, otorga na e hogarnan mas vulnerabel. Tambe a manda personal medico na e paisnan y a manda suministronan medico", segun un respuesta conhunto di SZW y BZK.

Ademas, Gelinck a bisa cu Reino ta consisti di cuatro pais autonomo, cu gobiernonan cu ta carga responsabilidad pa e bienestar di nan ciudadanonan Hulandes. "E autonomia aki tambe ta nifica cu tin diferencia den maneho den temponan di crisis y cu por tin diferente respuesta na retonan cu ta presenta durante un crisis. Sinembargo, e paisnan ta asisti otro lo mas posible durante crisisnan asina dentro di Reino y ta ofrece otro ayudo y asistencia. Esaki a resulta, entre otro, den e ayudo anteriormente menciona for di Hulanda na e paisnan autonomo."

CERD a declara cu Hulanda mester aplica e principio di igualdad manera ta menciona den Articulo 1 di Constitucion Hulandes na tur ciudadano cu nacionalidad Hulandes den henter e teritorio di e reino, incluyendo e paisnan autonomo. Gelinck a contesta cu, 'for di momento cu e paisnan Caribense a bira autonomo dentro di Reino – pa Aruba esaki tabata na 1986 y pa Corsou y St. Maarten tabata 2010 – e Convencion Internacional riba Eliminacion di tur Forma di Discriminacion Racial ta aplica na tur pais autonomo dentro di Reino'.

Riba e pregunta si Hulanda ta cumpli cu e recomendacionnan di CERD pa promove igualdad entre ciudadano Hulandes naci den Caribe y nan contrapartenan Europeo, y pa drenta den dialogo cu representantenan di e poblacion di e parti Caribense den Reino cu a sufri discriminacion pa percepcion di origen racial of etnico, Gelinck a contesta cu 'igualdad entre tur persona, sin importa background, ta garantisa den legislacion Hulandes y unda ta necesario ta promovi den sociedad Hulandes, y cu unda ta necesario y posibel, ta drenta den dialogo cu ciudadano Hulandes cu background (di migracion) Caribense.

"Tin 'mesanan di dialogo' riba e impacto di Covid-19, historia di sclavitud y trato igual den cual residentenan di Hulanda Caribense tambe ta participa y ta invita pa haci esaki", Gelinck a bisa.

Prome minister encarga di Aruba, Evelyn Wever-Croes, a declara den un respuesta na preguntanan di medionan di comunicacion cu Aruba a tuma nota di e reporte. El a bisa cu igualdad ta e principio clave di Reino. "No tin y no mester tin espacio pa racismo y trato desigual di residentenan. E derecho na autodeterminacion ta e pilar di ley internacional y pa e motibo aki tambe di sociedad Arubano. Pronto ta bay discuti e resultadonan di e reporte aki cu e partnernan den Reino", Wever-Croes a bisa.

ABN Amro mester compensa clientenan despues di cobra demasiado interes riba prestamo

(NLTimes) – Union di Consumidornan Hulandes (Consumentenbond) a yega na un acuerdo cu ABN Amro pa compensa clientenan cu a paga demasiado interes riba nan credito for di ABN Amro, ALFAM y ICS.

Union di Consumidor a cuminsa un investigacion riba tasanan di interes iracionalmente halto na december 2020. Tabatin kehonan anteriormente cu ABN Amro tabata cobrando interes demasiado halto na su clientenan.

Inclui den e decision di compensacion ta prestamonan cu tasa di interes variable of cuentanan cu e opcion pa ta 'overdrawn'. E tasa di interes pa e cuentanan aki mester move cu e tasa di mercado, sinembargo, e tasa di interes na ABN Amro no a reduci na momento cu e tasa di mercado a hacie.

ABN Amro awo ta bay compensa su clientenan pa e tasa di interes usurioso. Clientenan ta bay ricibi compensacion entre 50 y 1,750 euro.

"Nos ta contento cu e banco a tuma responsabilidad", director di Consumentenbond, Sandra Molenaar a bisa. "Nan tabata discusionnan intenso, pero na final a bin cu un decision husto cu cual e banconan por rectifica nan eror."
"E banconan aki realmente mester stop di hunga caco scondi", Molenaar a bisa. "Awo nan tin dos bon ehempel: ABN y Rabobank."

Clientenan di ABN Amro cu ta sospecha cu nan a paga demasiado interes por registra riba website di Consumentenbond.



Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM



Email nos na
aviso@bondia.com

FOR RENT
at Paradise Beach Villas
1 week - 1 bedroom for $900
Call 593 0040

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA HUUR
un apt full muebla pa 1 of 2 adulto den Oranjestad pa Fls.795.
Ta inclui gas, wifi, cable TV, Serlimar y pos. Awa y coriente aparte . Dep. un luna
Te. 594 0251

TA HUUR
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
1 Frigidaire Whirlpool 8 luna biew Fls.400
Tel.565 9950

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

TA BENDE
Parharito Roze Corilies
Contact
Tel. 736 1586

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539



AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA HUUR
Bunita cas chikito pa Fls700 + 1 luna di borg (excluye utilidades)
Informacion : CLW Real Estate
Tel. 588 3228

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa construi 764m2 Wayaca Re. nice area. Mapa aproba pa DOW
Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi, of cuida anciano. Interna of pa dia
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa 1 of 2 dama Fls.600 pa luna + deposito Fls.450
situa na Oranjestad
Tel. 562 3006 whatsapp

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

FOR SALE
Timeshare Divi Golf
week 52 1 bedroom $17,900
Call 593 0040

TA HUUR
un apartment
Prijs: Fls.950 + borg
inclui: Cable, wifi, Serlimar, prome gas, 1x pa luna limpiesa.
Exclui awa cu coriente
Pa mas info por
yama 582 5756
whatsapp Tel: 561 5844

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Veringa
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Santa Anna
Tel. 586 8181

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:47 pm
Subida di solo : 6:29 am

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia posiblemente fuerte te duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad persistente lo pone temporalmente mas nubia forma y pasa riba region local. Esaki lo produci localmente un awasero pasahero te breve durante proximo 24 ora.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera te bastante bruto na costa cu olanan entre 4 pa 7, localmente 8 pia.

EMERGENCIA	911
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial 583-8560	
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 09/06/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.40	1.42	1.44
CHF	194.26	194.98	195.78
GBP	2.40	2.45	2.51
JPY	160.62	162.09	163.71
EUR	209.38	211.29	213.42
DKK	27.44	28.16	28.96
NOK	19.54	20.26	21.06
SEK	19.77	20.49	21.29
For amounts up to Afl. 100,000			

Ayudo financiero extra pa aña escolar 2021/2022 pa esnan den bijstand



Den luna di october tur persona cu ta den bijstand y cu ta bay scol, tin e posibilidad di haya un ayudo financiero extra.

E ayudo financiero extra ta wordo paga un biaha so y ta consisti di dos parti:
1. 'Schooluitkering' (Subsidio Escolar).
2. 'Ouderlijke bijdrage' (Contribucion di Mayor).

Ken ta bin na remarca?
Tur persona cu ta ricibi un bijstand normal of esun di persona cu limitacion (guns), cu ta entre 3 te cu 24 aña, cu ta bayendo scol regular durante dia y cu tabata riba payroll di bijstand pa luna di september 2021.

Cu scol regular kiermen scol preparatorio (kleuterschool), scol basico, scol secundario, Middag-MAVO y Scol Duna un Man. E yiu(nan) mester ta bibando cerca e mayornan concerni y tambe mester ta ricibiendo e 'toelage' di AWG 250,- pa luna.

'Schooluitkering' (Subsidio Escolar)
E 'Subsidio Escolar' ta un ayudo pa yuda cubri gastonan di scol y ta consisti di un suma di
AWG 220,- pa cada persona den bijstand cu ta bay scol te cu un maximo di AWG 800,- pa famia. E 'Subsidio Escolar" ta wordo paga hunto cu e pago regular di bijstand riba diasabra 9 di october 2021.

'Ouderlijke Bijdrage' (Contribucion di Mayor)
E 'Contribucion di Mayor' ta consisti di un suma maximo di AWG 120,- pa cada mucha/persona. Mester tene na cuenta cu si e suma di e 'Contribucion di Mayor' na e scol ta mas halto cu AWG 120,-, e mayor mes mester paga e diferencia. E 'Contribucion di Mayor' ta wordo paga directamente na e scol.

Rekisitonan
Pa por haya e ayudo financiero extra pa e aña escolar 2021/2022 mester cumpli cu e siguiente rekisitonan.
- E mayor mester puntra e scol(nan) concerni ki maneho e tin pa busca e formulario di scol di Departamento di Asunto Social. Mirando cu tin un "schedule di entrega", kisas e scol tambe lo traha un "schedule di reparticion" pa asina evita aglomeracion.
- E mayor mester yena e formulario aki completo y bon.
- E mayor mester trece e formulario yena hunto cu e carnet di bijstand na oficina di Departamento di Asunto Social San Nicolas, segun e "schedule di entrega" cu a haya hunto cu e formulario di scol, entre dialuna 13 di september 2021 te cu diabierna 17 di september 2021, entre 8:00 am te cu 11:00 am y di 1:00 pm te cu 4:00 pm.

Tene bon na cuenta
Tene bon na cuenta cu si no entrega e formulario di scol segun e schedule cu a ricibi, esaki lo trece e siguiente consecuencianan:
- E bijstand lo baha.
- E bijstand di luna di october 2021 lo wordo blokia.
- No lo ricibi e 'toelage' mensual di AWG 250,- pa yiu(nan) entre 3 cu 24 aña cu ta bay scol, te ora presenta cu e formulario di scol y ora e wordo adapta, e ta sosode sin forsa retroactivo.
- Si bo trece e formulario di scol despues di dia 17 di september 2021, tene na cuenta cu bo ta perde e derecho di e ayudo financiero extra di 'Schooluitkering' (subsidio escolar) y 'Ouderlijke bijdrage' (contribucion di mayor) pa e aña escolar 2021/2022.
- Despues di haci e ahustacion necesario, bo lo haya solamente e 'toelage' di AWG 250,- mensual.

Importante
Normalmente tur persona (3 - 24 aña) den bijstand y cu ta bay un scol regular durante dia, ta ricibi un 'toelage' mensual di AWG 250,-. Despues di e pago di luna di augustus 2021, tur aña e sistema di bijstand automaticamente ta kita e 'toelage' aki. Consecuentemente, e bijstand lo baha automaticamente y no lo haya esaki cu forsa retroactivo bek. P'esey ta importante pa cumpli cu e formulario di scol prome cu 17 di september 2021 pa asina e bijstand por wordo ahusta bek pa luna di october 2021.

Si tin un miembro di famia cu ta den bijstand, cu ta riba 24 aña y cu ta bay un scol regular durante dia, mester busca y entrega e formulario di scol prome cu 17 di september 2021. Si acaso tin un miembro di famia cu no ta bayendo scol y ta riba 18 aña, e lo mester cuminsa cumpli cu DPL, pesey nos ta pidi tur miembro di famia cu ta bay scol pa busca, yena y entrega e formulario di scol 2021-2022.

Final
Departamento di Asunto Social ta pidi pa tene bon cuenta cu e rekisitonan, cumpli cu esakinan segun e "schedule di entrega" y no warda te e ultimo dia esta diabierna 17 di september 2021 pa trece e 'formulario di DAS'. Di e forma aki bo ta evita cualkier situacion menos agradabel den luna di october 2021.

Si tin pregunta of ta desea di sa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Asunto Social su seccion di bijstand na telefon 528-1110 of 'like' nos pagina di Facebook "Departamento di Asunto Social" y keda bon informa.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Alfonso R. Hernandez

Cariñosamente yama "Nate"

*10-08-1950 - †25-08-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Thelma Natividad Giel-Martinus

*25-12-1939 - †02-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Juan 11:25
Hesus a bisa : Ami ta E Resurecion I E Bida. Esun cu kere den Mi lo biba maske e muri.
Durante bo bida aki na mundo Tata/ Opa bo tabata e miho compañante den nos caminda pa tur cu a stimabo y cu bo a stima.

Conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu nos ser keri
a bay sosega den brasa di Señor




Max Ruben Robert

Cariñosamente yama Ruben ó Opa

*03-03-1941 - †03-09-2021

Oportunidad pa condolencia, diahuebs 09 september 2021 na Royal Funeral Home di 7 or pa 9 or anochi

Acto di despedida ta tuma lugar diabierna 10 di September 2021 di 2 or pa 4 or di atardi na Royal Funeral Home, sigui pa un response y despues nos lo compaña nos Tata, Ruman, Welo, Omo, Primo Ruben pa su ultimo lugar di sosiego den Santana den Caya Ernesto Petronia.

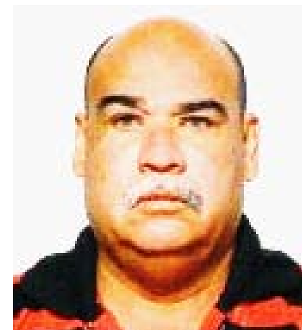
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Email adres pa por manda condolencia: robertsharon@hotmail.com

---



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayesimento di mi Casa,Tata ,Welo,Ruman,Omo y Amigo;



Orlando Ricardo Kock

Cariñosamente yama: "Lando", "Padu" Of "Papa"

*20-05-1962 - †27-08-2021

Na Nomber Di Su:
Casa: Irene Kock Werleman

Yiunan:
Delbert Kock y Carola Ridderstap y Famia
Kendrick Kock y Monique Vrolijk y Famia
Derrick Kock y Liliana De Lange y Famia
Ivy Croes

Su Nieto(A)Nan:
Emy-Laine Farro y Delion Kock

Su Rumannan:
Sharon y Maximo Dirksz-Kock y yiu
Irine Van Der Wagen-Yarzagaray y Famia
Ito Peterson y Famia

Su Omo:
Carlos Tiel

Su Tanta:
Istela (Mama Chichi)Tiel y Famia

Su Subrina y Iha;
Shary-Leane Dirksz

Su Swanan;
Lamberto (Tico) Werleman,Odulio Geerman y Famia, Efrain Geerman y Bertha Caraballo y Famia,

Su Cunanan;
Aida, Tito Tromp y Famia
Angela Geerman,
Freddy Hernandez y Famia
Magaly Brito,
Ramon Guerero y Famia ,

Primo y Primanan y demas Famia, su excoleganan di Arubus, bon bisinanan su bon clientenan di Macuarima Tire Shop

Ta invita pa e acto di Intiero cual lo tuma lugar diamars 7 di september 2021 di 2or pa 4or na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Nos ta pidi nos disculpa cu despues di intiero no ta ricibi bishita di condolencia na nas

---

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di

Ing. Arsenio C. Yarzagaray

Mihor conoci como "Chenco"

E prome Hoofd van Dienst Arubiano di Water- en Energiebedrijf (1974-1989);
Un ingeniero cu tawata stima y haci su trabou cu alma y curpa.

Gerencia, staf y empleadonan di WEB Aruba N.V. ta extende palabranan di profundo condolencia na su casa, yiunan y demas famia y ta desea nan hopi forsa.

Cu Chenco, sosega na pas.

WEB
WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ’E mi salbacion ta bin”
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Ramona A. Fernandez
Cariñosamente yama “Agripina of Pina”
*31-08-1942 - †04-09-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Maria T. Erasmus
*19-09-1936 - †03-08-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



There are no goodbyes for us.
Wherever you are,
You will always be,
In our hearts.

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di nos colega:

Willem Hendrik Willems
Opzichter Onderhoud, sector Waterdistributie & Customer Service

Willy tawata un colega dedica cu amplio conocemento di trabou di pipe fitter. E tawata hopi envolvi den actividadnan social di WEB. Nos a conoc’e como un persona cu ta yuda sin spera algo a cambio.

Nos pensamento y sincero condolencia ta bay na su yiunan, rumannan, compañera y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 8 di september 2021. Lo tin oportunidad di condolencia entre 14:00 or y 16:00 or na Aurora Funeral Home na Cumana.

Willy, sosega na paz.





“Pasobra Señor mes lo baha for di Shelo cu un grito cu voz di Arcangel y cu trompet di Dios, y e mortonan den Cristo lo lanta prome”.
1 Tesalonisensenan 4:16

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Monica A. Koolman- Thiel
Mihor conoci como “ Tanchi Mona”
*04-05-1953 - †29-08-2021

Na nomber di su **esposo stima:**
Hieronimo Koolman

Na nomber di su **mayornan:**
†Veronico “Jonco” Thiel
†Feliciana “Candi” Thiel- Willems

Yui di criansa: Ashline Frans

Como nieto: Rayvion y Asher

Rumannan:
†Jacintho “Chin” y Jeta Thiel
†Severino “Cherin” y Careen Thiel
†Eulogio “Cuchi” Thiel
Lucia Thiel
†Fransisca Thiel
†Gilberto “Beto” Thiel
Gregorio “Goy” y Maritza Thiel
†Maximo “Maiky” y Mildred Thiel
Maria “Tencia” Thiel
Apolinario “Poli” Thiel
Mercedes “Cheda” Thiel y Robert Koolman
Cecilia y Aeshley Frans

Sobrinonan:
Eduardo Thiel y yui
Bryan y Gwendeline Thiel y yuinan
Giovanni y Lignis Koolman y yuinan
Jairo y Aidee Hererra y yuinan
Joel Hererra
Julaica y Fransisco Gomez-Ardanaz
Eithel Kock y Silvia y yui
Julisa Thiel y Glenrick Marchena y yuinan
Gregory Thiel yui
Marvin Thiel y Meluschka Winterdal
Marshall y Sheena Thiel y yuinan
Madeline Thiel y Lewis Quandt y yuinan
Miraila y Jason Maduro y yuinan
Daphney y Dario Sierra y yuinan
Sue-Gcell Frans y yuinan
Ashline Frans y yuinan

Tanta di Respet:
Sebastiana “Chaba” Thiel y famia
Josefa Tromp, Maria y Ruben Robert y famia
Jolanda Tromp y famia
Amiga stima: Lisa Labbe y famia
Primo y primanan, swa y cuñanan, bisiña, amigo y conocirnan na Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda.
Rumannan di Iglesia Mi Refugio, Consilio Latino América y Iglesia MMM.
Pastor(a)nan: Hieronimo Koolman, Felisia de los Santos, Darell Richardson, Gilbert Martes, Jose Mendoza.
Demas famianan:
Thiel, Koolman, Frans, Kock, Willems, Croes, Herrera, Quandt, Geerman, Maduro, Martha, Winterdal, Werleman, Gomez-Ardanaz, Labbe, Albertz, Robinson, Sierra, Jacobs, Tromp, Robert, Rojas.
Acto di Entierro lo tuma lugar Diaranson 8 di September 2021 na Royal Funeral Home, for di 2’or pa 4’or di atardi y despues saliendo pa santana centraal na Sabana Basora.
Despensa nos si pa un of otro motibo den nos tristeza y dolor di perdida di nos ser keri por a lubida un famia.
Porfabor tene den considerashon e reglanan di DVG pa cu e Covid-19 usando tapa boka y hand sanitizer na entrada y salida y teniendo distancia.



“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Guillermo R. Korsen

Cariñosamente yama “Mooi”
*10-02-1939 - †29-08-2021

Na nomber di su:
Esposa: Zoila Korsen-Toribio

Yiunan di criansa:
Sobeida Martinez
Manuel Martinez

Nietonan:
Minguel, Angel Martinez
Ramon Martinez
Elizabeth Martinez
Jason Martinez
Yokasta Martinez

Rumannan:
Detha y Federiko y famia
Elvira y Anchi Miguell y famia
Janet y famia
Raquel y famia
Rubia y famia
Rugia y famia
Flint Richardson

Sobrino- y sobrinanan primo y primanan,
Sobre sobrino- y sobre sobrinanan
Omo: Arkadio Martis y famia
Cuña: Ludwina Korsen-Quandus
Amistad y amigonan di cas, bisiñanan, staff y personal di Riverplate
Gradicimento ta bai pa Koningin Wilhelmia Kankerfonds, pa su ayudantenan Ita Ridderstap y Tamala, Andres y Fundacion Dominicana.

Demas famia: Korsen, Toribio, Martinez, Quandus, Luchoo, Martis, Albertsz, Clement, Connor, Grovell, Paulina, Puriel, Pacheco, Arends, Ras, Brito, Sofia, Oduber, Agusta, Zaandam, Paula, Curiel, Robert, Ridderstap, Tromp, Hoek, Fingal, Coffie, Martinus, Marquez, Solognier, Silberie, Murray, Bareño, Vrolijk, Meyers, Kelly, Eckmeyer

Ta invita pa acto di condolencia cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 8 di September 2021 di 7’or pa 9’or di anochi.

Entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 9 di September 2021 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Salmo 63: Buska bo paz serca Dios so, mi alma, di dje so bo por keda spere.

Cu tristeza na nos curazon nos ta bisa ayo na nos prenda di famia.



Lucia Otilia Geerman-Croes.

“Mama Una / Ma Ucha”

Esposo : Errol (Roy) Geerman
†Mama: Petra J. Croes Werleman (mama Chichi)
†Tata: Frederico A. Croes (papa Le)
Yiunan: Martha Maduro Dirksz y esposo Arie Maduro y yiunan
David Dirksz y esposa Annie Dirksz Vrolijk
Silvia (Chiba) Dirksz y yiunan
Eric Geerman y yiunan
Yui di esposo:
Errol Geerman y esposa Maribel Geerman-Lampe
Nieto/a nan :
†Marvin Maduro
Jarino Maduro y esposa Jane-Carla Maduro Rosaria y yiu na Hulanda
Jill Maduro y pareha Antonette Geerman y yiu
Chris Dirksz y pareha Naomi Wilson y yiunan na Hulanda
Nicole Dirksz y yiu
Nietonan biba na kas y stima meskos cu jiu:
Rayoneal ”Rayo” Geerman y Danielle (Elle) Geerman
Bisanieto/a nan : C.J Henricus na Hulanda
Nick Dirksz
Nomi Dirksz na Hulanda
Max Maduro
Christerson Dirksz na Hulanda
Cleander Maduro na Hulanda.
Ruman nn:
†Nazario (Chaly) Croes y esposa Ily Croes Roga y famia
†Aida Croes y famia
†Bertha Croes (Baby)
†Francisco (Fanchi) Croes y esposa Maria Croes Winterdal y famia
†Facundo Croes y esposa Betty Croes Winterdal y famia
†Gerrit (Herry) Croes
†Pedro S.(Lindo) Croes y yiunan
Jacintho (Chinto)Croes y esposa Mani Croes Kelly y famia
Bertha Wolff Croes y esposo Ruben Wolff y famia
Ailene Tromp Croes y esposo Ricky Tromp y famia
†Roque Croes y esposa Glenda Croes Tromp y yiu

Tanta: Carmelina Loefstok Kock y famia y demas tanta y omonan defunto.
Primanan hopi custuma: Laura Vrolijk, Aura Vrolijk y famia, Nora Rudolfo Angela y famia, Margriet (Gita) Angela, Gloria (Doortje) Kelly Angela y famia , Marianela (Nela)Haakmeester Loefstok y famia, Shamila Loefstok y famia y demas primanan stima y famia, Primo hopi custuma y stima Edwin Kock y famia na Hulanda y demas primo nan stima y famia.

Sobrino/a nan demasiado pa menciona.

Swa y Cuña nan: Twina y Maiky Solognier Geerman y famia, Leo y Meldith Geerman v/der Linde y famia, Olga Geerman y famia, Dooi Geerman y famia, Rina Geerman y famia, Sela Geerman y famia, Lupe y Magda Geerman Gomez y famia, Helen y Marcel Jongeman Geerman y famia, Jacky y Pieter Martens Geerman y famia.

Bisiña stima: Greta Carrion y famia, □Tonia Florencio, Brenchi Florencio, Elvis y Hector Maduro, Aligan Riley, Reina Hernandis, Dulfo Wever y famia, Ricardo Gomez y famia, Ricky Tromp y famia, famia Van Der Linde y demas bisiña.
Su amistad nan y su team nan: Linda Martes y famia, John Flemming, Narcisse “John” Muchaud, Carline “Carli” Arceline y famia, Anna Chacin. Tur su conocirnan y tur cu tawata den su team cune di Aguinaldo y Cardenales
Consuegronan: Miguel y Dita Vrolijk y famia, †Maiky, †Lelia Maduro.

Demas Famia y amistad: Croes, Geerman, Maduro, Dirksz, Vrolijk, Rosaria, Wolff, Tromp, Lopez, Angela, Loefstok, Ras, Lacle, Sint Jago, Fuenmayor, Wever, Riley, Hernandis, Haakmeester, Rudolfo, Lampe, Kelly, Kock, Werleman, Wilson, Paesch, Krozendijk, Florencia, Flannegin.

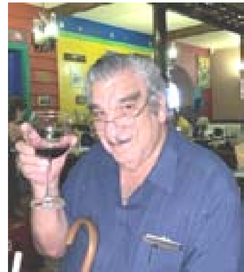
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un o otro amistad o famia.

Diabierna 10 September 2021 tin condolencia di 7pm pa 9 pm na Royal Funeral Home.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 11 September 2021, nos ser stima lo ta reposa di 2pm - 4pm den Iglesia Inmaculada Concepcion despues pa santana catolico Santa Maria.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone’mi sosega
E ta hiba’mi na awa trankil
Pa mi bolbe haña forsa”
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos querido esposo, tata y welo



Arsenio Chenco Yarzagaray

Cariñosamente yama “Chenco” of “Opa”
yui di †Aniceto Yarzagaray y †Martina Yarzagaray – Croes
*Maart 29, 1938 – †September 2, 2021
Officier in de Orde van Oranje Nassau
Orden Francisco de Miranda Venezuela

Su casa stima Jane, su yui nan Marc & Ivan, su tesoro nan Kiarin, Kianny, Kiandra & Zoë, Aymar
Mama di su tesoro nan: Esther, Sandra, Marleny

Su ruman nan stima:
†Tana & †Chinto Laclé - Croes y famia
†Elva & †Boei Erasmus – Yarzagaray y famia
†Menita & †Didi Oduber – Yarzagaray y famia
†Olga &†Coby Croes – Yarzagaray
†Bertha &†Capi Oduber – Yarzagaray y famia
Melina Yarzagaray y famia
Crispina &†Sim Frank – Yarzagaray y famia
Albino & Kathy Yarzagaray – Boeke
Elsa Yarzagaray y famia
Ella & †Leo Tromp – Yarzagaray y famia
†Francis &†Jos Yarzagaray – Lutterman
†Tico Yarzagaray

Swa y Cuña nan:
†John & Diet Booi – Staring y famia
Lola &†Mai Croes – Booi y famia
Lydia & Theo Heuvelmans – Booi y famia
Frida & Gerald Himmelreich – Booi y famia
Frank & †Susan Booi – Jones y famia
Judith & Raymond Williams – Booi y famia
Joan & †Jossy Laclé – Booi y famia

Sobrino- y sobrina nan, primo- y prima nan, iha nan, comer- y comper nan y demas famia Yarzagaray, Booi, Laclé, Maduro, Oduber, Van Bochove, Poiesz, Flanegien, Tromp, Scoop, Schouwstra, Frank, Nunes, Arends, de Cuba, Stork, Rodrigues, Croes, Van Gijn, Schouten, Himmelreich, Lippert, Williams, Bislik, Stoutjesdijk

Ex colega nan di WEB Aruba N.V., More Flow Services, Raad van Advies y amigo nan di Cheto’s.

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro persona of famia.

Acto di condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home and Crematory, dialuna september 6, 2021 di 7’or pa 9’or di anochi. diamars september 7, 2021 for di 9’or pa 11’or di mainta lo tin ceremonia di despedida na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. Despues di entiero no lo ricibi bishita na cas.

Relaciona cu e pandemia actual, lo sigui na tur momento e regla- y protocol nan vigente di DVG.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayencimento inespera di:



Brian Giovanni Correa
*07-01-1985 - †30-08-2021

Na nomber di su:
Mama: Clarita Tromp

Tata: Rudy Correa

Welanan: Elizabeth Webb
Carmen Correa

Rumannan: Gilbert Correa
Clarissa Abdel Tawab
Rudleen Webb
Zoraima Correa
Zaïndra Correa

Sobrina: Sharienne Abdel Tawab
Sobrino: Ashwin Tromp
Omonan: Tomas Jr.Correa y famia
Carlos Correa y famia
Hose y Glenda Tromp y famia
Ulpiano y Maria Tromp y famia

Tantanan: Mayra Correa y yiu
Clea y Pedro Serrano y famia
Magdalena y Baron Thielman y famia
Maria Tromp y famia

Tanta y omo grandinan.Padrino y madrina.Primo y primanan.Su amigo I coleganan di Pricesmart. Su ex coleganan di Stichting Trampolín pa Trabao y Marlin di Flexo Manpower Aruba

Demas famia: Correa,Tromp,Webb,Abdel Tawab,Statia,Serrano,ThieIman,Apostel,Antoine, Deschamps,Boekhoudt,De Leeuw,Legito,KooIman,Danje,Kock,FingaI,Nedd, Cathalina,Quandus,Fajardo.

Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida di menshona un of otro nomber di famia of amistad. Acto di condolencia y despedida lo tuma Iugar na Aurora Funeral Home diaranson 8 di september 2021 di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita na di condolecia na kas pa motibo di e situacion actual di covid19 y reglanan di DVG.

Ta pidi encaresidament pa bisti colornan alegre.



Mi Dios, Mi Señor, Mi
Salbador
Cu Bo amor infinito
tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz
briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Felecita Croes-Laclé
Mihor conoci como "Sita"
*02 mei 1932 - †02 september 2021
Vda. di Crisostomo "chomi" A. Croes

Na nomber di su:
Yiunan: Herbert Croes
Helene y Andy Wong-Croes
Lisette Laclé-Croes
Lucien"Lucho" y Melva Croes-van der Linden
Ronnie y Wendy Croes- Vrolijk
Nieta y nietonan:
Jason Nisbet
Kevin Nisbet
Shaun Laclé y yiu Naylienne Vrolijk
Kenrick y Andrina Croes- Loopstok y yiunan Xylon, Xavion, Xenon Croes
Gilia Croes
Roshan Croes y Zayrenne Vrolijk y yiunan Zane Croes y Zinady Vrolijk
Russel Croes y Andrianne Perez y Rybron
Ruman: Milo y Ali Laclé y famia
Cuña: Chichita Laclé-Geerman y famia
Suegro y suegra: Walter y Olga Wong-Tromp
Sobrina y sobrinonan: Laclé, Vrolijk, Bruin, Dijkhoff, Morgan, Mackay, Vis, Maduro
Tur su iha nan, bon bisiñanan, amistadnan: Sra. Dora Croes y famia y koor di misa Paradera
Amistad di cas: Franklin y Eileen Dijkhoff
Michel y Carina Croes
Chichi Gomez-Kuiperi
Sobrina y sobrino nan mas yega: Jeanette y Mario Bruin y famia
Elvis y Giancarla Laclé y famia
Mayra Laclé y famia
Maryline y Franklin Dijkhoff
Sharine, Melvin y Mena Vrolijk
Su ayudante cu a cuide cu hopi cariño y pasenshi: Moraima Zambrano
Danki na Soraida Carrasquero
Gradicimento na Dr. Wijngaarde, Dr. Reina Fernandes, Wit Gele Kruis y Thuiszorg y Dr. Horacio Oduber Hospital.
Danki na Roy Jansen y Pastor Rey.
Danki na Ovito Maduro cu ta bin resa cu mama na cas.
Danki na Winnie Webb di commission Santana Paradera

Demas famia: Croes, Laclé, Wong, Nisbet, van der Linden, Vrolijk, Loopstok, Perez, Geerman, Bruin, Dijkhoff, Erasmus, Lindeborg, Daryanani, Dirks, Hamelink, Tromp, Koolman, Leo, Yarzagaray, Oduber, Morgan, Vis, Mackay, Maduro
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 9 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo Sali pa Santana Catolico na Paradera.
Disculpa nos si nos por a lubida algun familiar den nos tristesa.
No ta ricibi bishita di condolencia na cas



"Pasobra Señor mes lo baha for di Shelo cu un grito cu voz di Arcangel y cu trompet di Dios, y e mortonan den Cristo lo lanta prome".
1 Tesalonisensenan 4:16

Maria "Tencia" Thiel,

Ta anuncia fayecimento di su ruman stima:



Sr. Gilberto A. Thiel
Cariñosamente yama "Beto"
*13-09-1965 - †18-08-2021

Na nomber di su mayornan:
†Veronico "Jonco" Thiel
†Feliciana "Candi" Thiel- Willems
Rumannan:
†Jacintho "Chin" y Jeta Thiel
†Severino "Cherin" y Careen Thiel
†Eulogio "Cuchi" Thiel
†Monica y Hieronimo Koolman
Lucia Thiel
†Fransisca Thiel
Gregorio "Goy" y Maritza Thiel
†Maximo "Maiky" y Mildred Thiel
Maria "Tencia" Thiel
Apolinario "Poli" Thiel
Mercedes "Cheda" Thiel y Robert Koolman
Cecilia y Aeshley Frans
Sobrinonan:
Eduardo Thiel y yui
Bryan y Gwendeline Thiel y yuinan
Giovanni y Lignis Koolman y yuinan
Jairo y Aidee Hererra y yuinan
Joel Hererra
Julaica y Fransisco Gomez-Ardanaz
Eithel Kock y Silvia y yui
Julisa Thiel y Glenrick Marchena y yuinan
Gregory Thiel yui
Marvin Thiel y Meluschka Winterdal
Marshall y Sheena Thiel y yuinan
Madeline Thiel y Lewis Quandt y yuinan
Miraila y Jason Maduro y yuinan
Daphney y Dario Sierra y yuinan
Sue-Gcell Frans y yuinan
Ashline Frans y yuinan
Tanta di Respet: Sebastiana "Chaba" Thiel y famia
Primo y primanan, bisiña, amigo y conocirnan na Aruba, Curacao y Hulanda.
Rumannan di Iglesia Mi Refugio "Pastoor Hieronimo Koolman", Consilio Latino América y Iglesia MMM.
Demas famianan: Thiel, Koolman, Frans, Kock, Willems, Croes, Herrera, Quandt, Geerman, Maduro, Martha, Winterdal, Werleman, Gomez-Ardanaz, Labbe, Albertz Robinson, Sierra, Jacobs, Tromp, Robert, Rojas.
Acto di Entierro lo tuma lugar Diaranson 8 di September 2021 na Royal Funeral Home, for di 2'or pa 4'or di atardi y despues saliendo pa santana centraal na Sabana Basora.
Despensa nos si pa un of otro motibo den nos tristeza y dolor di perdida di nos ser keri por a lubida un famia.
Porfabor tene den considerashon e reglanan di DVG pa cu e Covid-19 usando tapa boka y hand sanitizer na entrada y salida y teniendo distancia.





"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos tata, padu, ruman y un bon amigo:

Willem Hendrik Willems

Mihor conoci como "Willy, Daichi, Hos"
*19 januari 1961 †22 augustus 2021

Na nomber di su:
Yiunan: Rose-Ann Willems y Ernie Jacobs y yiunan
Giannira Willems y Neeson Maduro
Tahira Willems y Dairon Everon

Nietonan: Jacob y Jeremiah Jacobs

Compañera: Alvaria Croes y yiu Ariana

Ayudante di cas: Marisa y Iris

Mama di su yiunan: Mildred Croes - Theijsen

Ex-suegro y suegra: †Juan y Aura Theijsen-Croes

Mayornan: †Victor y †Dina Willems

Rumannan: †Fortunata "Alicia" y Benny Vollebeek y famia
†Antonia Willems y famia
†Thomas Willems y famia
†Imelda y +Robert Ter Beek y famia
Diana y Carlos Maduro y famia
Simon y Julna Willems y famia
†Pablo "Ricki" Willems
Veronica "Vera" Willems y famia

Ruman di criansa: Elsa y Buchi Croes y famia

Omo di respet: Francisco y Olga Geerman

Subrino(a)nan: Nardo, Randy, Lisa, Leila, Robert, Joaquin, Natacia, Lando, Angelo, Darlane, Jonathan, Evans, Yannick, Abi-Jane, Thalina, Cristina, Michael, Gino

Amigo y amiganan di cas: Dennis Kock, Pedro y Claudia, Tico y Liliana, Loaiza y Katerin, Omar Winterdaal, Lucky Winterdaal, Benito, Ifraim, Maroushka, Omaira, Naty, Aireen, Isabella, Bongo, Jeffrey, Raymond y demas amistad nan di Santa Cruz Bar, Peking Santa Cruz, Rudsen, Young Fellow, Jumbo, Jo-ann Bar

Primo Ruben Willems na Hulanda cu kende e ta tin hopi combersashon

Su iha: Willy Sheikson Willems

Mayornan di su iha: Magaly Theijsen y Willy Willems y Wesley Willems

Swa y cuñanan, primo y primanan, comper y comernan, bisiñanan, conocirnan, sobre sobrino y sobre sobrinanan, coleganan di WEB, ex-coleganan di Bopel, ex-coleganan di Unicon, ex-coleganan di Sabana Grandi Softball team, ex-coleganan di Marine Kazerne.

Demas famia: Vollebeek, Ter Beek, Croes, Arends, Willems, Maduro, Kock, Geerman, Theijsen, Jacobs, Everon, Penja, Haseth, Figueiria, Macintosh, Rivero, van der Biezen, Werleman

Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida di menshona un of otro nomber di famia y of amistad.

Acto di despedida lo tuma lugar diaranson 8 di september, 2021 na Aurora Funeral Homedi 2'or pa 4'or di atardi, cremacion lo tuma lugar den seno familiar.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

CU dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Sr. Henry N. Kock

Cariñosamente yama "Pajerry"
*22-12-1940 - †30-08-2021

Mayornan: †Augustin Kock
†Johanna Kock-Koolman

Na nomber di su:
Yiunan:
Joselito (Lito) Kock
Oslin (Oshi) Kock
Julissa (Lissa) Kock y Aldwin Acosta

Nieto(a)nan:
Yoshua Kock
Aydee Kock
Genesis Kock
Aaliyah Acosta
Yaisha Kock
Julianne Kock
Wanderlei Kock

Bisanieto: Gerrion Tromp

Rumannan:
Sara Maria y †Efigenio Laclé-Kock y yiunan
†Juan y Ivonne Kock-Martijn y yiunan
†Maria Teresita Kock y yiunan
†Modesto y Felicia Kock-Tromp y yiunan
†Simon y Sherine Kock-Lodowica y yiunan
Julian (Jan) y Buelah Kock-Hassel y yiunan
Angel Rosendo (Chendo) Kock y yiunan
†Glenda Kock

Mescos ruman y comper: Elias (Jachi) y Lucia Laclé-Tromp y yiunan

Tanta: Aura Kock

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, amiga y amigonan (demasiado pa menciona)

Amigonan di cas: Joël Croes, Albertico (Tico) Oduber, Ramiro (Michi) Hernandez, Philipo Maduro

Bandanan cu Henry a participa na bida: Tico y sus Estrellas, Estrella Musical, Combo Aruba, Combo A, Latin Brother, La Selecta, Pega Saya.

Teamnan di futbol: Club Millonarios, Estrellla, Sport Boys, Atlantico Deportivo, Deportivo Rooi Afo.
Ex coleganan di Compra NV.

Demas famia: Kock, Koolman, Laclé, Martijn, Tromp, Hassel, Lodowica, Fuentes, Bikker, Maduro, Hernandez, Oduber, Werleman, Geerman, Acosta, Croes, Franken, Wiersma.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 11 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Belarus court gives opposition activists lengthy sentences

(AP) — A court in Belarus on Monday sentenced two leading opposition activists to lengthy prison terms, the latest move in the relentless crackdown that Belarusian authorities have unleashed on dissent in the wake of last year's anti-government protests.

Maria Kolesnikova, a top member of the opposition Coordination Council, has been in custody since her arrest last September. A court in Minsk found her guilty of conspiring to seize power, creating an extremist organization and calling for actions damaging state security and sentenced her to 11 years in prison.

Lawyer Maxim Znak, another leading member of the Coordination Council who faced the same charges, was sentenced to 10 years in prison.

U.S. Secretary of State Antony Blinken said the convictions were unjust, adding "we call for their immediate, unconditional release and for that of all other political prisoners held by the Lukashenko regime." Western European officials also denounced the sentences.

Kolesnikova, who helped coordinate monthslong opposition protests that erupted after an August 2020 presidential vote, resisted authorities' attempts to force her to leave the country.

Kolesnikova and Znak went on trial behind closed doors, with their families only allowed to be present at the sentencing hearing on Monday.

"For many, Maria has become an example of resilience and the fight between good and evil. I'm proud of her," Kolesnikova's father, Alexander, told The Associated Press on Monday. "It's not a verdict, but rather the revenge of the authorities."

Belarus was rocked by months of protests fueled by President Alexander Lukashenko's being awarded a sixth term after the August 2020 presidential vote that the opposition and the West denounced as a sham. He responded to the demonstrations with a massive crackdown that saw more than 35,000 people arrested and thousands beaten by police.

Kolesnikova, 39, has emerged as a key opposition activist, appearing at political rallies and fearlessly walking up to lines of riot police and making her signature gesture — a heart formed by her hands. She spent years playing flute in the nation's philharmonic orchestra after graduating from a conservatory in Minsk and studying Baroque music in Germany.

In 2020, she headed the campaign of Viktor Babariko, the head of a Russian-owned bank who made a bid to challenge Lukashenko, but was barred from the race after being jailed on money laundering and tax evasion charges that he dismissed as political. Babariko was sentenced to 14 years in prison two months ago.

Kolesnikova then joined forces with former English teacher Sviatlana Tsikhanouskaya, who was running in place of her jailed husband Sergei, an opposition blogger, as the main candidate standing against Lukashenko, and Veronika Tsepkalo, wife of another potential top contender who had fled the country fearing arrest.

BONDIA ARUBA

Taliban say they took Panjshir, last holdout Afghan province



(AP) — The Taliban said Monday they seized the last province not in their control after their blitz through Afghanistan last month, overrunning forces who had opposed their takeover.

Thousands of Taliban fighters charged into eight districts of Panjshir province overnight, according to witnesses from the area who spoke on condition of anonymity because they feared for their safety. Taliban spokesman Zabihullah Mujahid confirmed that the province, which is north of the capital, was now held by their fighters.

"We tried our best to solve the problem through negotiations, and they rejected talks and then we had to send our forces to fight," Mujahid told a news conference in Kabul later Monday.

The resisting forces were led by the former vice president, Amrullah Saleh, and also the son of the iconic anti-Taliban fighter Ahmad Shah Massoud. Experts had doubted that the holdout efforts could succeed long-term against the Taliban, whose rapid advance through Afghanistan met little resistance in the final days of America's 20-year war in the country.

The U.S. withdrew its last troops a week ago and ended a harrowing airlift to evacuate Western citizens and their Afghan allies that was marred by scenes of desperation and horrific violence.

During that evacuation, thousands of people descended on Kabul's airport, hoping to flee the country because they feared what the Taliban's rule might hold, given their history of repression, particularly of women. At one point, an Islamic State suicide bomber targeted the crowds, killing 169 Afghans and 13 American service members.

Many people are still hoping to leave the country, but with Kabul's airport not yet running international flights, their choices are few. In the country's north, officials said Sunday that at least four planes chartered to evacuate several hundred people have been unable to leave the country for days. But there were conflicting accounts about why.

The U.S. is under pressure to help the remaining Americans and green card holders leave the country, and it has promised to work with the new Taliban rulers do that — but it has given no timeframe.

An Afghan official at the airport in the northern city of Mazar-e-Sharif said that the would-be passengers were Afghans, many of whom did not have passports or visas, and thus were unable to leave. Speaking on condition of anonymity because he was not authorized to talk to reporters, he said they had left the airport while the situation was being sorted out.

But the top Republican on the U.S. House Foreign Affairs Committee said that the group included Americans and that they had boarded planes but the Taliban were not letting them take off, effectively "holding them hostage." Rep. Michael McCaul of Texas told "Fox News Sunday" that American citizens and Afghan interpreters were being kept on six planes.

He did not say where that information came from, and it was not immediately possible to reconcile the two accounts. The State Department has said it has no reliable way to confirm information about such charter flights.

But the U.S. has helped a family of four American citizens to flee through an overland route, according to American official. The official, who spoke on condition of anonymity because they were not authorized to speak publicly due to the sensitivity of the matter, would not give details of the evacuation or say which country they went to.

U.S. Secretary of State Antony Blinken and Defense Secretary Lloyd Austin are traveling to the Persian Gulf and Europe this week to discuss Afghanistan.

Meanwhile, the Taliban say they are working to repair Kabul's airport, where only domestic flights have resumed and just during the day for now. Mujahid, the group's spokesman, told reporters Monday that American soldiers destroyed equipment before departing, including the critical radar system. The U.S. has said troops destroyed military equipment but left equipment useful for running a civilian airport, like fire trucks.

Technical experts from Qatar and Turkey have begun repairs, though it's not clear when the airport will be up and running.

The Taliban have pledged to allow anyone with the proper legal documents to leave the country — and several countries have said they are watching closely to see if the new rulers make good on that pledge. The Taliban have generally promised to govern more moderately than when they were last in power in the late 1990s and became global pariahs for their harsh interpretation of Islamic law and restrictions on women.

Still, experts did not think the anti-Taliban fighters in Panjshir, the last holdout province, had much of a chance, even given the area's geographical advantage.

Nestled in the towering Hindu Kush mountains, the Panjshir Valley has a single narrow entrance. Local fighters held off the Soviets there in the 1980s and also, for a brief time, the Taliban a decade later under the leadership of Massoud.

Massoud's son Ahmad called for an end to the fighting on Sunday. The young British-schooled Massoud said his forces were ready to lay down their weapons but only if the Taliban agreed to end their assault. Late on Sunday dozens of vehicles loaded with Taliban fighters were seen swarming into the Panjshir Valley.

Israel searches for 6 Palestinians after rare prison break

(AP) — Israel launched a massive manhunt in the country's north and the occupied West Bank early Monday after six Palestinian prisoners tunneled out of their cell and escaped from a high-security facility in the biggest prison break of its kind in decades.

The escape marks an embarrassing security breach just ahead of the Jewish New Year, when Israelis flock to the north to enjoy beaches, campsites and the Sea of Galilee. The prisoners appear to have gone into hiding and there was no indication Israeli authorities view them as an immediate threat.

Palestinians consider prisoners held by Israel to be heroes of their national cause, and many celebrated the escape on social media. Efforts to capture the escapees will likely draw attention to the Palestinian Authority's security coordination with Israel, which is deeply unpopular among Palestinians. There was no immediate comment from the PA, but President Mahmoud Abbas' Fatah party praised the escape.

Israeli officials said they have erected roadblocks and are conducting patrols in the area. Israel's Army Radio said 400 prisoners are being moved as a protective measure against any additional escape attempts. The radio said the prisoners escaped through a tunnel from the Gilboa prison, just north of the West Bank, which is supposed to be one of Israel's most secure facilities.

A photo released by the prison service showed a narrow hole in the floor of a cell, and Israeli security forces could be seen examining a similar hole on a stretch of gravel just outside the walls of the prison.

It appeared to be the biggest Palestinian escape from an Israeli prison since 1987, when six militants from the Islamic Jihad group broke out of a heavily guarded prison in Gaza months before the outbreak of the first intifada, or Palestinian uprising against Israel.



'Happy-go-lucky' teen Fernandez upsets Kerber at US Open

(AP) — Leylah Fernandez is a self-described "happy-go-lucky girl" having the time of her life at Flushing Meadows, raising her fists, pumping her arms and riling up crowds while beating two past U.S. Open champions to reach her first Grand Slam quarterfinal.

A day before her 19th birthday, the unseeded left-hander from Canada grabbed the last five games to eliminate 2016 title winner Angelique Kerber 4-6, 7-6 (5), 6-2 on Sunday, demonstrating that an earlier upset of defending champion Naomi Osaka was certainly no fluke.

With grit and guile, plus a veteran's poise in the face of big deficits against much more accomplished opponents, Fernandez is displaying strokes and a demeanor that left Kerber offering this assessment: "She can go really far in the next few years."

How about over the next week?

There's no time like the present for the teens in tennis: Also into the quarterfinals with a win Sunday was Carlos Alcaraz, an 18-year-old from Spain who became the youngest man to get that far at the U.S. Open since 1963 by outlasting his 32-year-old foe, 141st-ranked qualifier Peter Gojowczyk of Germany, 5-7, 6-1, 5-7, 6-2, 6-0. Alcaraz now plays No. 12 seed Felix Auger-Aliassime, a 21-year-old from Canada who reached his second straight major quarterfinal by defeating Frances Tiafoe of the U.S. 4-6, 6-2, 7-6 (6), 6-4 with the help of 24 aces.

"At some point, age is just a number," Auger-Aliassime when asked about Alcaraz. "He already feels like a player that is established."

The 55th-ranked Alcaraz got past No. 3 Stefanos Tsitsipas in his previous match and is the youngest player with two five-set Grand Slam wins in a row since Michael Chang was 16 at the 1988 U.S. Open.

There's yet another 18-year-old in fourth-round action Monday: Emma Raducanu of Britain, who plays Shelby Rogers of the U.S.

Ask Fernandez for the secret to her success, and she repeatedly mentions two factors. One is being sure to enjoy her time on court. The other is support of family, because her father, who is from Ecuador, her mother, who is Filipino Canadian, and her sisters "have definitely kept the joy for me."

She credits Dad — who coaches her and has been offering instructions in daily phone calls while back home, taking care of a younger sibling — and Mom — who is leading the cheers with other family members and Fernandez's fitness trainer in courtside seats — with teaching a valuable lesson that has nothing to do with tennis.

They made sure to emphasize, Fernandez said, that "you can't take things too seriously, you've got to be mature but at the same time just be a kid, let loose, have fun, eat chocolate when you want to, and just have fun, watch movies, go past your bedtime."



Just as against Osaka in Arthur Ashe Stadium two nights earlier, Fernandez dropped the opening set against Kerber in Louis Armstrong Stadium, which was so full that would-be spectators were being turned away at the doors.

And just as against Osaka, Fernandez trailed in the second set: Kerber led by a break at 4-2.

Both times, the 73rd-ranked Fernandez managed to get folks in the seats on her side, exulting with every of her on-the-run, impossible-angle groundstrokes that added up to a 45-28 edge in winners.

Fernandez redirects opponent's shots swiftly and seemingly with ease, sometimes dropping to a knee near the baseline to get the proper leverage. That's a very similar style to the one another lefty, Kerber, used to reach No. 1 in the rankings and claim three Grand Slam titles.

Kerber is 33 and has been playing well enough lately to get to the Wimbledon semifinals in July, but instead of that experience paying off, Fernandez figured the age difference worked in her favor as the contest stretched past two hours.

"I was honestly tired in the third set," Fernandez acknowledged. "But with that thought, I was telling myself, like, 'If I'm tired, she must be exhausted.'"

Still, in the last set, Kerber held a break point with a chance to go up 3-1. Fernandez erased that chance with a cross-court forehand winner. Kerber wouldn't claim another game.

When it ended, Fernandez lifted her arms, then leaned forward to put her hands on her knees and smiled. She stood and patted her chest with her palm, while Kerber walked around the net to offer a clasp of hands and an arm around Fernandez's shoulders.

"I remember the feeling really well," Kerber said when asked about playing with the sort of loose-grip freedom Fernandez displays. "I mean it's (a) few years ago. But of course, I mean, she has no pressure."

Now Fernandez, who only once had been as far as the third round at a major tournament until now, will meet No. 5 seed Elina Svitolina in the quarterfinals. Another women's matchup Tuesday will be No. 2 Aryna Sabalenka against 2021 French Open champion Barbora Krejcikova, who beat two-time Grand Slam champ Garbiñe Muguruza 6-3, 7-6 (4) after taking a late medical timeout and needing help to leave the court when the topsy-turvy match ended.

Fernandez and Alcaraz are among several fresh faces making moves at this most tumultuous of U.S. Opens, where the question at the start of each day has become, "Who will pull off a surprise?" — and there tend to be multiple answers by each night.

Consider Botic van de Zandschulp also part of Sunday's group. He's a 25-year-old Dutchman ranked 117th who became just the third male qualifier to get to the quarterfinals at Flushing Meadows since the Open era began in 1968.

As it is, only nine seeded men made it to Week 2, the fewest at the U.S. Open since 2005, and van de Zandschulp reduced the total by one with a 6-3, 6-4, 5-7, 5-7, 6-1 victory over No. 11 Diego Schwartzman in 4 hours, 20 minutes.

Next for van de Zandschulp comes No. 2 Daniil Medvedev, while Alcaraz will go up against No. 12 Felix Auger-Aliassime or Frances Tiafoe. "Before the tournament," van de Zandschulp observed, "no one expected me to reach the quarterfinals here."

Seems fair. And applies to players such as Fernandez and Alcaraz, too.



WNBA honors its top 25 players of all-time



(AP) — The WNBA honored its past and present when it announced the league's top 25 players Sunday.

The "W25" has 10 current players, including Sue Bird, Diana Taurasi, Sylvia Fowles, Candace Parker and Breanna Stewart. Former stars Lisa Leslie, Tamika Catchings, Katie Smith and Sheryl Swoopes are among 15 retired players selected by a panel of media members and women's basketball pioneers and advocates.

It's the fourth time that the league, in its 25th season, has produced a list of its top players. Bird, Catchings, Cynthia Cooper, Yolanda Griffith, Lauren Jackson, Leslie, Smith, Swoopes and Tina Thompson also were recognized on each of the previous anniversary lists.

"It's a huge honor to be named among the top 25 players in league history and I'm in awe that I'm a part of such a prestigious list," Bird said. "It's been incredible to experience the rise in the level of competition in the past 25 years and I'm excited to see what the future holds for this league."

To be considered for the group, players must have played at least two seasons and met four of seven criteria: won a major individual award; selected to either the All-WNBA First Team or All-WNBA Second Team; selected to either the WNBA All-Defensive First Team or WNBA All-Defensive Second Team; selected to the WNBA All-Star Game; a member of a WNBA championship team; currently ranked among the top 40 career leaders in at least one major statistical category; and/or a recipient of the WNBA's season-long Community Assist Award.

"Throughout this season, the WNBA and our fans are celebrating the impact the WNBA has made on sports and society over a quarter of a century," WNBA Commissioner Cathy Engelbert said. "I can think of no better way to honor those responsible for that impact than by unveiling the members of this prestigious group, The W25."

Fans will be able to vote for their choice as the greatest of all-time. The fans' pick will be revealed during the WNBA Finals.

Cantlay delivers another clutch moment to win FedEx Cup

(AP) — Patrick Cantlay was on the verge of losing his two-shot lead on one hole, with nothing less than the FedEx Cup, the $15 million prize and his newfound reputation as "Patty Ice" on the line.

He was clutch as ever in his biggest moment Sunday in the Tour Championship.

Cantlay made a nervy 6-foot bogey putt on the 17th hole to stay one shot ahead of Jon Rahm going to the par-5 18th hole at East Lake. Then, he hit his longest drive of the week — 361 yards down the middle — with Rahm already in the fairway.

The final shot was a 6-iron from 218 yards to 12 feet — the closest of anyone all day — that all but clinched the one-shot victory, the FedEx Cup and perhaps even PGA Tour player of the year.

"It was the best shot I hit all week," Cantlay said.

Cantlay outlasted Bryson DeChambeau in a six-hole playoff at the BMW Championship. One week later, he held off the No. 1 player in the world with his one-shot victory over Rahm in the Tour Championship.

The nickname only surfaced last week, and it's starting to stick.

"To me, it just means cool under pressure, and I think that suits my personality really well," said Cantlay, who never changed his expression until a big smile when he tapped in for birdie and a 1-under 69, waving his cap to thousands of fans around the green.

It seems to suit his game, too.

Rahm couldn't get enough putts to fall. The U.S. Open champion stayed close all day, and his shot into the 18th was equally special. It landed right next to the hole on its second bounce, rolling through to light rough just off the green.

Cantlay expected him to chip in for eagle "because that's what he does." Rahm narrowly missed and shot 68, allowing Cantlay a safe two-putt for the win.

The victory was worth $15 million — $14 million in cash, $1 million deferred — for the 29-year-old Californian whose rise in golf was slowed by a back injury that kept him out for three years and nearly ended his career.

Now he has stamped himself among the elite in golf, boosted by the FedEx Cup postseason.

"It's fantastic," Cantlay said. "It's such a great honor because it's all year. I played really consistent all year and caught fire at the end. There's a lot of satisfaction considering all the work I'm put in my whole life."

Rahm, who started the tournament four shots behind and went into the final day two back, never caught Cantlay. He never let him breathe easy, either.

Cantlay took a two-shot lead with an approach to 6 feet for birdie on the 17th hole, and then nearly lost it all.

He drove to the right on the 17th, clipping a tree and dropping down into deep rough, and then hit a flyer over the green and the gallery. His pitch back to the green came up short and into more deep rough, and he had to make a 6-footer to save bogey and stay ahead.

That set up the final hole, where he could only match birdies with Cantlay.

"I gave it my all," Rahm said. "It wasn't enough."

Rahm was bogey-free over the last 28 holes, but he only cashed in on two birdies. He tied with Kevin Na for the low 72-hole score of the tournament at 14-under 266. They will split points toward the world ranking.

Cantlay started at 10-under par as the No. 1 seed and finished at 21 under.

"Patrick played great golf, and he was four shots ahead of me (at the start). And even though I might have been the better man over the week, he earned it," Rahm said. "That up-and-down after missing from 17, the second shot from 18 to almost make it is even more impressive.

"I think you can say he won this."

Rahm earned the $5 million consolation prize for finishing second in the FedEx Cup, while Na (67) picked up $4 million. Justin Thomas (70) birdied the last hole to finish fourth, which was worth $4 million.

"It felt really weird to have this feeling of disappointment of not winning on a day you are making $5 million," Rahm said.

Cantlay started the postseason by saying he did not like the format of the Tour Championship with the staggered start depending on a players' FedEx Cup position, and no official victory for the lowest score at the Tour Championship.

He's still not a fan, even if it worked out in his favor. All he could do was play the hand he was dealt, and he played his cards perfectly.

Even more satisfying was the manner in which he won the last two events — the six-hole playoff against DeChambeau when he made one clutch putt after another, and delivering the key moment with the FedEx Cup on the line against Rahm.

"It's exactly why I play golf. I play golf so I can be in those moments against the best players in the world," he said. "It's why I practice so hard. It's why I'm in love with the game because it's that great vehicle for competition. It maybe makes it a little sweeter knowing that the guys I played against are the best players in the world."

Cantlay won for the fourth time this season — no one else won more than twice. One of those victories was the Memorial, where Rahm had a six-shot lead after 54 holes and had to withdraw because of a positive COVID-19 test result.

That figures to make Cantlay a front-runner for PGA Tour player of the year, with Rahm (U.S. Open title, No. 1 ranking) and Collin Morikawa (British Open, World Golf Championship title), also likely to be on the ballot.

Rahm won the Vardon Trophy for the lowest adjusted scoring average.

